Ն 5807

1904 ԳՈՒՆԻՍ 24 ԲԷՆՃԵԼՆՊԻՀ — 1322 ՐԷՊԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 23 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՆԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱԳՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեգ	6 պլեգ	3 պլեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ՊԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մեէմիսիէ 20 ղ.-ան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լիտէր, Շնէր վէ Յիւնէր տարիէ ղ. 5
Կիւնէր տարիէ տարբերբ » 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Գալաթա Ալի Ֆաատէօֆնէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընտա տբր։ Փէռֆիէի մէվսում հաղգընտա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունը։
Մէվսումը նաֆիյա տարիր պէնալէր մէճմուէնէ գազալ օլունմաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտաէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ԱՀՎԱԼԻ

Աժանս Բիւթէրին պէյանընա կէօրէ, 35,000 քիլիմէն մուրեքքէպ պիր ճաքան միւֆրէզէսի Մուգատէն իւզէրինէ եիւրիւմէքտէ տիր։

Ժէնէրալ Սախարոֆ Թարաֆընտան Զարա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ ճաքանլըլար Տունէնկ մէվզբէնը զապթ իթմիշլեր տիր։

Ճաքան օրտուսընդն միհիմմ գրամը էլէվմ Գայնու իսթիգամէթինէ քեռին Վանախաքանդատա թօքանմադտա տբր։

Տարիւհարպա կէօնտէրիլմէք իւզրէ 400,000 Ռուս ասքէրինին սիլահ ալթընա տալէթի խուսուսընա պիր էմրնամէի իմբերաթօրի ատբր օլմուշ տբր։

Պիր Լոնդրա Թէլէկրաֆընա նազարէն, Ճաքանլըլարըն Թօրբիլ գոյմալարընա մանի օլմագ իւզրէ Բօրթ-Արթիւր մէխակի Ռուսլար Թարաֆընտան գանբարլըմշ տբր։

Բօրթ-Արթիւրտէ մուհասարէտ պուլունան Ռուսլար Թարաֆընտան Ճաքանլար իւզէրինէ պիր հիւճում իհրա իթմիշ իսէ տէ, պիլմուգապէլէ պէր Թարաֆի իտիլմիշ տիր։

Ճաքանլըլար՝ Մուգաէն գուրպինէ 2000 Ռուս ասքէրինին էթրաֆընը չէվիրմէք նիյէթինէ պուլունմըշլարտբր։ Ժէնէրալ Գուրօրաթքին Տուիլոս գուրպինէ 30,000 քիլի Թօրլամշ տբր։

Թօքիստան պաթէլէկրաֆ իշար օլունտըընա կէօրէ, Ճաքանն նակազաքի լիմանընտան եէնիսէն իքի ֆրգա՝ Մանչուրիյէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Ժէնէրալ Օգունն էլեէվմ իճրա իթմէկի հարէքէթտան մագսէտի՝ մայթինտէքի ասքէրի հէր Բօրթ-Արթիւր հէվալինէ Թօրլամագ իմիշ։

Բէթէրսպուրգտան իշար օլունտըընա կէօրէ, եէնի պիր էմրը իմբերաթօրի մուհիպինէ, պու սէնէ 447000 էֆրատը ճէնիսէ սիլահ ալթընա ալընմագ տբր։

Վլատիվոսթոգտան իշար օլընտըընա կէօրէ, Ճաքան ֆիլօսը գօմանտանը ամրալ Դամիմուրա՝ կէնտան գուրպինտէ Ռուսլարընն Վլատիվոսթոգ ֆիլօսընա եագլաշմագա պէօյիւք պիր անէիզ մուհարպէսէի վուգուա կելմիշ տիր։ Թաֆսիլաթ եօք տբր։

Զիֆուտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ճաքան գալ օրտուսընդն Բօրթ-Արթիւրանն պիր գալ քիլօմէթրօ մէսաֆէյէ գատար չէհրէ եագլաշտըը բիվալէթ իսիլմէքտէ տիր։

Գօմանտանընտաքի օրտուսընդն միւհիմմ գըմըյնա պիրլիքտէ կէրիյէ ավատէթ իսէն Ժէնէրալ Օգու՝ Բօրթ-Արթիւր իւզէրինէ պիր հիւճում իհրասը իչին լազըմ կէլէն Թէտարիքատը իչա իւէ մէղոալ պուլունմադտա տբր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Պուլկարիսթան գօմիսէրի աթուֆ. Ալի Ֆէրրուխ պէյ հաղրէթլէրի՝ պու քէրրէ սէյլամը Շահանէ իւէ Թալթիֆ պուլրումըշ տբր։

—Կէրէք Ռումէլի վիլայէթընտա վէ կէրէք տիկէր վիլայէթլէրտէ պուլընան պիճիճմէ ժանտարմա զապթան վէ էֆրատընն հիւսնի ախլեագ ասկապընտան վէ էհլը նամուստան պուլընմալարը վէ պունլարըն հիչ պիր քէրրէ կէրէք ճէզա վէ կէրէք ճիւնհա իւէ մահքիմ օրմամշը Թազըմտան պուլունմալարը վէ պունտան պէօյէ թային գըլընանաղ կէրէք զապթան վէ կէրէք էֆրատըն օգուրուգ եագմաղա այինա պուլունմալարը վէ հիւգի պիր սուի հարէքէթլէրի կէօրիւէնլերին Թարտընա արգգաթ օլունմասը խուսուսը պու քէրրէ մէրճիճէ գարարլաշտրբլարագ, քէյֆիյէթ վիլարաթը մէղքիւրէ վալիլիքլէրիյէ Ռումէլի էյալաթը Շահանէսի միւֆէթթիշլիկինէ իչար գելընմշ տբր։

—Ճունիսին 19ընդը կիւնի Սէլանիկատ Կիւմէնճէ նահիյէսի ճիվարընտա պիր գարիյէտ 30 քիչիլիք պիր էշգոյա չէթէսի կէօրիւմէքլէ ատրհալ Թաագիպինէ կէօնտէրիլէն ասքէր իլէ էշգոյա արտասընտա գահուր իտէն միւսատէմէ նէթիճէսինտէ մերգում էշգոյա քիչլիէն բէրիչան իտիմիշ տիր։

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ տիւն չէհրիմիզէ կէլիպ Պէօյիւքտէրէտէ քեռին Ռուսիանընն եագլըգ սէֆարէթխանէսի բիչկեանընտա միւշարէլէյհ սթիմպօթլա գարայա չըգմըշ տբր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ սէֆարէթ միւնթէշարը իլէ Ռուսիանընն Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլօսը օլուպ Տէրսաատէթտէ պուլունան Մ. Մաքսիմօֆ վէ սէֆարէթ վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրիյնի Թարաֆընտան իսթիգպալիսիմիշ տիր։

Թարաֆը Շէհրիյարիէն Թէչրիֆաթի խարիճիյէ աթուֆ. Ղալիպ պէյ էֆ. հաղրէթլերի սէֆարէթխանէյէ կէօնտէրիլէրէք, բէսմը խօշամտի էյֆա պուլրուլմըշ տբր։

Մագամը Սատարէթուգմա վէ խարիճիյէ նէզարէթի նամընա տա սատա. Ահմէտ Ռէֆիգ պէյ հաղրէթլէրի սէֆարէթխանէյէ ապիմէթլէ սէֆիր հաղրէթլերինէ բէսմը խօշամտի էյֆա էյլէմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնթան՝ ախուն շարգ սիրաթ գաթարը իլէ Բարիզէ կէթմիշ օլտուզընտան, Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահիէն, խարիճիյէ Թէչրիֆաթընը մուավինի աթաֆ. Ապահիրրագագ պէյ էֆ. հաղրէթլերի՝ Սիրքէճի սթասիոնընա կէօնտէրիլէ կէթմիշ տիր։ Մագամը Սատարէթուգմա վէ խարիճիյէ նէզարէթի նամընա՝ խարիճիյէ նէզարէթի թէրճէմանը սատա. Մատատտին պէյ հաղրէթլերի տախի կէօնտէրիլէ կէթմէք իւզրէ մէղքիւր սթասիոնա ադիմէթ էլէմիշ տիր։

Ֆրանսա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Պարսթ իլէ սէֆարէթ վէ գօնսօլօսխանէ էրքանն վէ մէմուրիյնի վէ Ֆրանսըզ միլէթպէրանընտան պիր խայլի զէվաթ իլէ եղճիմլէ Ինկիլթէրա, Ամէրիգա, Եունան վէ Ռումանիա սէֆիրլերի վէ Օսմանլը Պանգասը միւտիրի Մ. Տրֆէ վէ էրմէնի Գաթօլիգ Կ. Բաթրիգ վէքիլի Արփիարեան հիւրմ. Աւետիս Արքէպ. վէ Բարանն Տէրսաատէթ վէքիլի, Բլեթրմ վէ Բէժի տիրէքթորը տախի՝ կէօնտէրի իչուն մէղքիւր սթասիոնտա պուլընմըշլար տբր։

Սէֆիր Մ. Գօնթան սեպաեմ.ին 15ինէ տօղրու չէհրիմիզէ ավատէթ իտէճէք տիր

—Թիւճարանը միւթէպէրանտան Նազարէթ էֆ. Մուրատեան պու սապահ էվրօբա գաթարըյա չէհրիմիզէ ավատէթ իթմիշ տիր։

—Սէլանիք-Մանասթիր չըմէնտֆէր գումբանեասը հիսէտարանընդն իճթիմաը ախիրինա Տէօյ Պանգ վասրթասը իլէ մէվզբի թէտավիւլ գօնբըմշ օլան մէղքիր գումբանեանընն հիսսէ սէնէտաթընա 100ա 5 ֆրանգ իթասընա գարար վերիմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Թէլէկրաֆ սօգաղընտա սաքին Ինֆիա նէզարէթի ումում չըմէնտֆէրլէր միւտիր մուավինի սատա. Մարկոսեան Արամ էֆ. հաղրէթլերինին էվինին գարուսընա էվվէլքի կէճէ հէնուզ տօղմուշ պիր չօճուգ պրագբըմշ տբր։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԷՔԻ ԵԱՆԿԸՆ

Տիւն կէճէ սաաթ 6½ բատաէլէրինտէ Ֆաթիհ ճիվարընտա Հօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Թէքքէ սօգաղընտա իքի խանէյին արա եէրինտէն զուհուր իտէն եանկընէթ բաֆընա սէրայէթլէ, մէղքիւր խանէ իլէ պէրապէր 61 խանէ քեամիլէն եանմըշ տբր։

Եանկընընն պու աէրէճէ եայրմասընա պալլընա սէպէպ՝ օ ճիվարտա խանէլերին էսկի վէ ախլագ վէ եէկտիկերէ պիթիչիք պուլունմասը վէ պունտան մատտա եանկընը սէօնտիւրմէք իչիւն քեֆֆի մըգտարտա սու պուլունմամասը տբր։

Եանկընն աէրհալ պիր գաչ գօլա այրըլըպ, պիրի՝ Հօճա Խայրէտտին մահալլէսինէ տօղրու կիթմիշ վէ օ մահալլէտէ 38 էվ եանմըշ տբր։ Տիկէր իքինճի գօլ՝ Բիրինճճի Սինան մահալլէսինտէ օլուպ, պունտա 19 էվ քեամիլէն եանմըշ վէ պիր էվին տէ իթֆաիյէ ալայը գօմանտանը Թարաֆընտան եըգտըրըլմասը միւնասիպ կէօրիւմիւշ տիր։ Իչիւնճի գօլըն տախի միրիմիրան Հասան բաշա սօգաղը օլուպ, պու սօգաղտա տախի 4 էվ եանմըշ տբր։

Եանկընն վուգուրը միհէթագըպ Զապթիյէ նազարը տէվի. Շէֆիգ բաշա հաղրէթլերի իլէ մէրքէզ գօմանտանը ֆէրիգ ատվի։ Սատատտին վէ իթֆաիյէ ալայը գօմանտանը ֆէրիգ սատա. Զէյնէնէի, վէ Պահրիյէ իթֆաիյէ գօմանտանը ֆէրիգ սատա. Մէհմէտ բաշալար հաղարթը իլէ բօլիս միւտիրի պէյ վէ մէվզը գումիսերլերի եէթիշէրէք եանկընն սէօնմէսի իչիւն ֆէվգէլատտ սայ ուղայրէթաէ պուլընմըշլար տիր։

Եանկընն սիրայէթ իթաիկի սօգաղլար իլէ եանան էվլերին մըգտարը պէրվէճճը աթի տիր.

7	խանէ Եումուրթաճը	սօգաղը։
3	» Հասան էֆէնտի	»
15	» Էրմէնի Օտալար	»
21	« Թէքքէ	»
5	» Ֆընտըգ օղլու	»
10	» Պէօյիւք Պաղչէ	»
—		
61		

Միւհիմերէք օլան խանէլերին էյեալարը՝ չիմտիլիք սօգաղ արալարընտա, պէօյիւք վէրանէլերտէ վէ սաբր եանմամըշ խանէլերտէ եէրլէշտիրիմըշ տիր։

Նուֆուսնա պիր կէօնտզայթթ օլմասընը կիպի եանկընընն սուրէթլէ զուհուր իթաիկի անլայլամասընընան, զապթանա պու պապտէ թահգիգաթ իճրա օլընմագտա տբր։

Եանկընն զուհուր իթաիկի մահալլէտէ պիր էվէ պունատան պիր գաչ հաֆթա մուգատէմ պիր գունագ պրագբլարը իչիտիլմիշ տիր։

Եանկընն վուգուր Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահիէն իչիտիլէրէք, միւթէֆտիտ եավէրլեր կէօնտէրիլմիշ վէ եանկընն եայրլմասընն էօնիւնի ալմագ իչիւն էմբրլեր վէրիլմիշ տիր։

Եանան էվլերին հէման քեֆֆէսի սիկուրթասը գօլուպ, անճագ Պուլգան գումբանեասը 150 լիրա վէ Իւնիօն գումբանեասը տա ֆճիւզի պիր մըգտար միւթէզարրուր օլմուշլար տբր։

* * *

Բէգա տաւն կէճէ սաաթ 2 բատաէլէրինտէ Անատօլու Հիսարընն արգա ճիհէթինտէ մէրատա պուլընան չալալարտան եանկընն չըգարագ, պիր մըգտար էէր եանտըղը հալտէ պասարբլըմշ տբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԷՆ ՊՈՒ ԿԻՒՆ

Էօլլէն վագթը մաթպասմըշա Թէպլիղ իթաիկի Թէլէկրաֆլար տբր։

ԲԷԹԷՐՍՊՈՒՐԳ 5 յուլիս.— Պու կիւն նէյր օլունան պիր էմրնամէի իմբերաթօրի՝ ԲԷԹԷՐսպուրգ էյալէթը ասքէրիյէսինին պիր մըգտար ասքիրինին սէֆէրպէր հալէ գօնմասը իլա պէրապէր, ԲԷԹԷՐսպուրգ, Մոսգուա, Գազան վէ Քիեվ էյալաթը ասքէրիյէսի իհթիյաթ ասքիրինի պայրագ ալթընա ճէպգ ու Թահլիտ իթմէկի էմր էյլէմիշ տիր։

Պու կիւն նէյր օլունան պիր էմրնամէի իմբերաթօրի մուճիպինճէ, 447,302 էֆրատ պու սէնէ ասքերլիկէ ալընճագ տբր։

Պիր էմրնամէի իմբերաթօրիի միւհիթէվի օլան էէնի պիր գանուն բիրամէսի նէյր խիրմիշ օլուպ, մէղքիւր էմրնամէ՝ Ռուսիանընն էվրօբա գէթասընտաքի էյալէթլերինէ պուլունան վէ հէնուզ սիլահ ալթընա տավէթ իտիլմէմիշ օլան պիճիճմէ պահրիյէ իհթիյաթ ասքիրինի խրամէթը մուվազզաֆէյէ տավէթ իտիյօր։

Անճագ Օրէնպուրգ վէ Ֆինլանտիա էյալէթլերինին պահրիյէ իհթիյաթ ասքիրի՝ պու Թէտարիտէն ազատ պունըյօրլար։ Պունատան մատտա Տօն, Թայկան վէ Բօսթօվ ասքէրի էյալէթլերինին իհթիյաթ ասքիրի, վէ Քէրսօն էյալէթի 4 տաբրէի ասքերիյէսի իհթիյաթ ասքիրի՝ Սէվասթօբոլ իհթիյաճաթը իչիւն ասքերլիկէ տավէթ օլունմըշլար տբր։

Աժանս Թէլէկրաֆիգ Բիւսէ տիւնքի Թարիխլէ պէր վէճճը աթի եազըլըյօր.

«Պիր չարիյա կէօրէ, Վլատիվոսթոգ ֆիլօ տօնանմասը՝ Կէնսանընն չըմալ ճիհէթինտէ ամիրալ Դամիմուրանընն Թահթը գօմանտասընտա պուլունան Ճաքան ֆիլօ տօնանմասընա Թէսատիֆ իթմիշ տիր։ Պունատա իճրա օլունան չէտիտ մուհարեպէ՝ Ռուսլարըն լէհինտէ խիթամ պուլմըշլարը։

«Ժէնէրալ Օգունն Թահթը գօմանտասընտա պուլընան օրտու՝ զուլիպա Բօրթ-Արթիւր բիչկեանընտա Թէհաչչուտ իթմէք իւզրէ ճէնուպ ճիհէթինէ սօղրու չէքիլիյօր։

«Իքի եէնի Ճաքան ֆրգասը՝ Նաշ կազաքիտէն տարիւհարպա հարէքէթ իթմիշ տիր։»

Լիսաօեանկտան Աժանս Թէլէկրաֆիգ Բիւսէ պէրվէճը աթի տիկէր պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Ճաքանլըլար՝ օրտուսընդն իքի ճէնահլարընը չէվիրէրէք մէղքիւր օշտուլը մուհասէրէ իթմէք իսթէմիշլեր տիր։ Լաքին պու Թատավուրը Թէրք իթմէկէ մէճպուր օլմուշլար տբր, ղիրա Ժէնէրալ Գուրօրաթքին պիր չօգ մահիրանէ մանավրալար սայէսինտէ, ֆէնընը հարպ Ճագթան նազարընճա զայէթ միճիճա օլան պիր մէվզբը վագթ ու սաաթբյա զապթ ու իլղալ, վէ տախիլի ամէլիաթ խուսուսը պայընատ տիւշմանընն միւխթէլիֆ գօլ օրտուլարը իւզէրինէ հիւճում իտէպիմիշ տիր։ Պու իհթիմալաթան գաչընապիլմէք լիւզումը՝ Ճաքանլըլարը, չարգ վէ ճէնուպտաքի ճէնահլարընը կէրիյէ ալմաղա մէճպուր իթմիշ տիր։

ՔԵԱՆԳԶԷ (Թիպէթ) 6 յունիս.—Միւթարէքէ խիթամ պուլմուշ օլտուղընտան, մուխաեմաթա եէնիսէն պաչանմըշ տբր։

Թիպէթ իսթիհքեամաթընա Թօր էնատախթ օլունմըշ տբր։

ԲԷԹԷՐՍՊՈՒՐԳ 6 յուլիս.—Ժէնէրալ Թէվժաչէվ՝ Թիւրքիսթանա վալի նասպ օլունմըշ տբր։

ԲԱՐԻԶ 6 յուլիս.— Մէճլիսը մէպուսան՝ իքի սէնէ միւատէթի ասքերլիք գանունը լայիհասընը 43 բէյէ գարշը 517 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ, վէ վագը օլան մուխալէֆէթ բազմէն յուլիս իլէ օգուստոս այլարը արասընտա ասաքիրին պայրագ ալթընա ալընմասընը գապուլ էյլէմիշ տիր։

Մէճլիսը այան՝ բէհապիրինին ուսուլը Թահսիլինի ֆէսխ իտէն գանունը գապուլ իթմիշ տիր։

ՐՕՄԱ 6 յուլիս. — Մէսինատան «Բօրօլ Բօմանօ» կազէթասընա իշար օլունտըընա կէօրէ, Իթալիա գապրթանընան պիրի իլէ զէվճէսի՝ ճասուսլըգ մազնունիյէթլիլէ Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշլար տբր։ Պունլարընն խանէսի պասըլըպ, Սիչիլիա ասասընն միւատֆէասընա միհթալիգ եվրագ վէ բլանլար էլէ կէչիրիլմիշ տիր։

«Ճիօրնալէ ա'Իթալիա» կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, պու ճասուսլըգ՝ Ֆրանսանն հիսապընա իճրա օլունմըշ իմիշ։

Գիլճիմիզ կազէթալար՝ պու մասատ հաղգընտա քիւլիյէթլի Թաֆսիլաթ վիրիյօրլար։

ԱԺԱՆՍ ՓՈՒՐՆԻԷ

ԼՕՆՏՐԱ 6 յուլիս.— Թօքիստան պա Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլմիկինէ կէօրէ, Ճաքանլըլար՝ Բօրթ Արթիւրտէն 1400 մէթրօ պուտ ումէսաֆէսէ պուլունըյօրլար։ Բօրթ Արթիւր իւզէրինէ հիւճում՝ մուհագգագ տբր։

Ինկիլիզ ասաքիրի Թիպէթին կէանքցէ գալէսի իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր. պիր Ինկիլիզ զապթի Թէլէֆ օլմուշ տբր։

ԲԱՐԻԶ 6 յուլիս.— Ռուս ֆիլօ տօնանմասը՝ պիր Ճաքան Թօրբիլ սէֆինէսի իլէ պիր Թօրբիտօ քէչէրի պասբրազգտան սօնրա Վլատիվոսթոգա պիլասասար ավտէթ իթմիշ տիր։

Վէրիլէն մալիմաթա նազարէն, Ժէնէրալ Օգու՝ Բօրթ-Արթիւրին մուհասէրէսինէ իչթիրաք իթմէքքիզբէ, մէվզբի մէղքիւրէ տօղրու հարէքէթ իտիօր։

Ճաքանլըլար՝ պիճիճիմէ ղայրէթլերի՝ Բօրթ-Արթիւրի ալմագ նիյէթի իսչիւն սարֆ իթմէքտէ պուլունընդգ ալընդգտան սօնրա պէղան պէյան իտիյօրլար։

ՐՕՄԱ 6 յուլիս. — Նավիկացիօնէ ճէնէրալէ Իթալիանա» վասրբ գումբանեասը մէճլիսը իտարէսի՝ Նաբօլիտէն Թունուզա իշէմմէք իւզրէ 4 գրթա եէնի Թէնէզգիւհ սէֆինէսի, վէ Սարատնիա իչիւն տախի տիկէր պիր սէֆինէ ինչասընա գարար վերմիշ տիր։

Մէղքիւր վասրբ չիրքէթի՝ յուլիս 1-ատէ Իթիպարէն, Թէմէթթիւ հիսապընա 10 ֆրանգ ալէնիսապ Թէէտիյէ իտիյօր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆՏՐԱ 6 յուլիս.— Թօքիստան պա Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլմիկինէ կէօրէ, Նակազաքիտէն իքի ֆրգա՝ Մանչուրիյէ հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Պա Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլմիկինէ կէօրէ, Ժէնէրալ Օգունն օրտուսը՝ Բօրթ-Արթիւրէ հիւճում իթմէք իչիւն ասքերի քիւլիյէթլէ պիր եէրէ ճէմ ուԹանչխա հյլէմէք իւզրէ, Բօրթ-Արթիւրէ տօղրու բիւճաթ իտիյօր։

Թէլէֆին օլունմամըշ պիր Բիւթէր Թէլէկրաֆքընն պէյանընա կէօրէ, կէնսանընն չըմալ ճիհէթինտէ Վլատիվոսթոգ Բուս ֆիլօ տօնանմասը իլէ ամիրալ Դամիմուրանընն ֆիլօ տօնանմասը արասընտա պիր մուհարպէպ վուգուա պուլմուշ տբր։ Ռուսլար՝ զալիպ օլմուշլար իմիշ։

Շէֆուտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւրտէքի ասաքիրը մուհաֆըզա՝ տիչարբյա պիր հիւճում իհրասը Թէճրիպէսինէ պուլընմըշ իսէ տէ, կէրի բիւսկիւրթիմիշ տիր։

Ինկիլթէրա խարիճիյէ նազարը լօրա Լանսասուն պու կիւն Ճաքան սէֆիրի իլէ միլագաթ էթմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶ 6 յուլիս.— Ֆրանսա խարիճիյէ նազարը Մ. Տելգասէ՝ Աւսթրիա-Մաճարիսթան խարիճիյէ նազարը գօնթ Կոլուխովսքիյէ պիր Թաամ վէրմիշ տիր։

Ֆրանսանընն նաֆիա նազարը Մ. Մուժոնընն ահվալը սըհհիյէսի Թէքքար մուճիպը էնտիչէ պիր բատաէէ պուլունը-յօր։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Խառն ժողով տիւնքի չարչէնպիհ կիւնիւ Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերինին Նախագահութիւնը Թահթընտա ադտը իհթիմա իտէրէք, կրօն. ժողովական Յովհաննէս Եան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան Արքեպիսկ. իւէ Սեթեան Տ. Կարապետ, Սանտալճեան Տ. Կարապետ վէ Շահպազեան Տ. Յովհաննէս աւագ քահանայլար, վէ Քաղ. ժողովական Եուսուֆեան սատա. Տիգրան վէ Տեր-Ներսէսեան սատա. Տիգրան էֆ.ներ հազարթը իւէ Սեթեան իզզ. Մերհրան վէ Ասասեան իզզ. Մկրտիչ էֆ.ներ հազրը պուլունարգ-լարը հալտէ, պէրվէճը աթի միւզաքերթատա պուլունմըշ տբր։

1.— Տիւնքի Խառն ժողով՝ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերինին վէ քէզա Ասլանեան սատա. Գէորգ էֆ. հաղրէթլերինին Երուսաղէմմուրախասընընա միթէալիգ իքի ատէտ թէլէկրաֆը նազարը տիգգաթա ալմըշ, վէ Խաչատուրեան իզզ. կարապետ էֆ.նին Տէրսաատէթէն Ս. Երուսաղէմ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիկինի վէ մուհարրերատը լազմէնին էֆ.ի մամիլէյհ մարիֆէթիյլէ Երուսաղէմ իրսալ իսթիմիշ օլտուղընը պա Թէլէկրաֆ տէրմիշ իսէ տէ, Խառն ժողով՝ մուսթալիյհ Առաջնորդէն մահալը մէմուրիյէթինտէ վիւճուտը էլզէմ իտուկինի նազարը տիգգաթա ալարագ, օրտան զայպուպէթինի թէնսիպ իթմէմիշ վէ մահալը մէմուրիյէթինտէ ճգալմասընը վէ նամիզագնընը օրտան թէտավի իթտիրմէսինի թավսիյ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

3.—Պրուսա Գաւառ. ժողով՝ մահալի Քաղ. ժողովընը ինթիխապը ճէտիտինի իճրա իթմիշ վէ նէթիյճէսինի պա բաբօրթօ իշար էյլէմիշ օլմաղա, տիւնքի Խառն ժողով ինթիխապը մէղքիւրընը մէչուրիյէթին թահսին ու թատիգ էյլէմիշ տիր։

4.—Աղթամար Կաթող. Տեղապահը Տ. Արսէն վարդապետ՝ պա Թէլէկրաֆ խսթիճասընը վերմիշ իսէ տէ, Խառն ժողով՝ պու խսթիճալը գապուլ իթմէմիշ վէ մէմուրիյէթինտէ տէվամ իթմէսինի իսթաբ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

5.—Պիլէճիք Առաջնորդը Կէօմրիւքճեան Տ. Մովսէս Եպիսկոպոս Թարաֆընտան կէօնտէրիլէն պիր բաբօրթօ իւզէրինէ տիւնքի Խառն ժողով՝ մահալի Քաղ. ժողովընը Թավը

ու մուամէէսի ալէյհինաէ վուգու պուլան թէչքիյաթ իւզերինէ պիր թահգիգաթ իճրա իթմէկի՝ թէնսիպ իթմիշ վէ պու թահգիգաթը Արմաշ Դպրեվանքը Փոխ-Վանահայրը վէ Վերաբաստուչը Դուրեան Տ. Եղիշէ Սրբազանա հէվալէ էյլէմիշ ամբ։

Տիւնքի խառն ժողով պազը «յարբերական» մէսէլէլերին բուլյէթ ու թէսվիլեսիյէ տախի մէյդուլ օլմուշ ամբ։

Թիֆլիսաէն՝ մաէթթէէսիֆ ալընան խապերէ կէօրէ, միթէվէֆա Աղէքսանտր Երիցեանցը ճէսիմ քիւթիւպանէսի կէչէն կիւն գազաէն միւհթէրեգ օլմուշ ամբ։

Սիսաէն վերիլէն մալիմաթա նազարէն, եազ մէվսիմինին չիտաթը հարբէթի սեպեպիյէ Սրբազան կաթողիկոս կիպի Միրզանութիւն ազազ տախի էօթէյէ պերիյէ տազլիմբյար ամբ։ Պու սրբալարտա Սիս վանքընը մուհաֆազա իաէն միւթէվէֆա կիրակոս Եպիսկոպոս՝ Զօլազեան Տ. Սահակ վարդապետի էհլիլիյթիլի պիր խալէֆ պրազմբյ օլմաղլա, Սրբազան կաթողիկոս՝ մուսիսիէյհ վարդապետի կէլէճէք սօն պահարտա Եպիսկոպոս թազտիս իթմէք ինիյթինաէ պուլընբյար։

Իւսկիւտարտաքի Պերպէրեան մէքթէպինին էրմենիճէ իմթիհանլարը տիւն իճրա օլունուպ, պունտա Տ. Մկրտիչ վէ Տ. Հմայեակ Եպիսկոպոսլար վէ տիկեր բուհանի վէ ճիսմանի միւմէյյիզլէր հազըր պուլունմբյար ամբ։ Իրատա օլունան սիւալլերէ մուճիպը մէմնունիյէթ ճէվապլար վերիլմիշ ամբ։

Իզմիրաէ եէնի Թէչքիլ օլունան Գաւառ. ժողով՝ կէչէն ճումատա ազշամբը լաթանըն էքսերիյէթի հազըր պուլունմբյը հալաէ ազազ իճթիմա իտերէք, Յակոբ Հարէնց, Երուանդ Խորասան, Եփրեմ Խոսրով, Յարութիւն Իրլիքճեան, Յակոբ Վէմեան, Յարութիւն Ահարոնեան վէ Միհրան Զամպազճեան էֆ.լերաէն միւրէքքէպ պիր Ռազաքական ժողով Թէչքիլ իթմէյ ամբ։

Կէլէճէք իճթիմատա Կրօն. ժողով վէ անաէն սօնրա Առաջնորդ ինթիխապը վուգու պուլաճագ ամբ։

Էրմէնի Դաթօիք Կ. Բաթրիգի ինթիխապընատա հազըր պուլունմագ իւզրէ, Մարաշ Արաշնորդը հիւրմ. Յովհաննէս Եպիսկ. Մուրատեան վէ Մբսբը Առաջնորդը հիւրմ. Պողոս Եպիս. Սապաղեան Տէրատատէթ կէթմիյէր ամբ։

Մաէլէմնունիյէ իշիթիրիկինէ կէօրէ, պիրինճի սընըֆ ավգաթլարընատա Նարլեան Միսաք էֆ. Շիրքէթը Խայրիյէ իտարէսինէ հուգուգ միւշվիրլիկի ինդրմամբյա տավ վէքիլի նասպ օլունմբյ ամբ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ազգ. Ուսումն. Խորհրդոյ

Կազմական Կանոնագրին ԻԸ. յօդուածով արամադրեալ Աւարտական Քննութեանց Հրահանգին համաձայն՝ Նախակրթարաններու ուսման՝ որք որոշուած են Կանոնագրին Ժ. յօդուածով, քննութեանց հարցարաններն ժամանակին պատրաստուած եւ ղրկուած են արդէն չրջանաւարտ ունեցող վարժարանաց Թաղ. Խորհուրդներուն, որպէս զի հաղորդուին տեսչութեանց, ուսուցչաց եւ ուսանողաց, ինչպէս կը արամադրէ Հրահանգին Չրդ յօդուածը։

Որովհետեւ քննութեանց համար որոշեալ ժամանակը մօտեցած է, Ուսումնական Խորհուրդս այս անգամ նոյն հրահանգին 4եւ5րդ յօդուածներու տրամադրութեանց հետեւողութեամբ պատրաստած է հետեւեալ կարգացոյցն ու ժամանակացոյցը, մէկ քանի վարժարաններ իրարու միացնելով եւ քիչաւոր չրջանաւարտ աշակերտներն ուրիշ յարմար կեդրոն մը փոխադրելով։

Ահաւասիկ նոյն կարգացոյցն ու ժամանակացոյցը.

1. Գումգաբուի Պէզճեան, Գումգաբուի դրսի Պողոս-Վառվառեան եւ Սամաթիոյ Սահակեան Նուն-Վարդուհեան վարժարանները միացուած եւ կեդրոն որոշուած է Մայր վարժարանը։

2. Ս. Փրկչեան Ազգային Որբանոցը եւ Մաքրիքէօյի Տատեան վարժարանը միացուած եւ կեդրոն որոշուած է Մաքրիգիւղի վարժարանը։

3. Բէրոյի Էստեան, Ղալաթիոյ Կեդր. Նախակրթարանը եւ Պալաթի Խորէնեան վարժարանները միացուած եւ կեդրոն որոշուած է Բէրոյի վարժարանը։

4. Պէշիկթաշի Մաքրուհեան եւ Դուրուչէշմէի Ս. Թարգմանչաց վարժարանները միացուած եւ կեդրոն որոշուած է Պէշիկթաշի վարժարանը։

5. Իւսկիւտար Իճաթիէի Ներսէս Երմոնեան վարժարանն առանձինն կը մնայ, եւ չրջանաւարտներուն քննութիւնը հոն տեղի պիտի ունենայ։

6. Գաբգիւղի Արամեան վարժարանն առանձինն կը մնայ, և չրջանաւարտներուն քննութիւնը հոն տեղի պիտի ունենայ։

Քննութիւնները պիտի սկսին առաւօտները ժամ 2ին (Ը. Թ.) եւ պիտի տեւեն մինչեւ 5, իսկ կէս օրէ ետքը պիտի սկսին ժամ 6ին եւ տեւեն մինչեւ 9։

Քննութիւնները որոշեալ կեդրոններուն մէջ միեւնոյն օր պիտի կատարուին հետեւեալ կարգաւ եւ օրերուն մէջ.

29 Յունիս, Դշ.—Կէս օրէ առաջ.—Կրօնք, բարոյագիտութիւն.—Կէս օրէ վերջ, առանին տնտեսութիւն (աղջկանց), օրէնգիտական եւ տնտեսագիտական ծանօթութիւնք, գծագրութիւն, գեղագրութիւն։

3 Յուլիս, Շբ.— Կէս օրէ առաջ.—Հայերէն գրաբար եւ աշխարհաբար շարադրութիւն . — Կէս օրէ վերջ.—Ֆրանսերէն, երաժշտութիւն և ձեռագործական աշխատութիւնք։

7 Յուլիս, Դշ.—Կէս օրէ առաջ.—Աշխարհագրութիւն, Օսմաներէն (մանչերու) ձեռագիրութիւն (աղջկանց).—Կէս օրէ վերջ.—Պատմութիւն, Տնտարակութիւն (մանչերու), հայերէն բացատրեալ ընթերցում։

10, Յուլիս, Շբ.—Կէս օրէ առաջ.—Զափական գիտութիւնք.—Կէս օրէ վերջ.—Բնական գիտութիւնք։

Եւ վասն զի քննութեանց հարցարաններն լեզուներու մասին լոկ քերականական հարցումներ կը պարունակեն, խորհուրդս որոշած է որ անոնցմէ զատ աշակերտաց առաջարկուին շարադրութեան նիւթ մը նոյնպէս գրաբարէ աշխարհաբար թարգմանութեան եւ քերականական լուծման համար աւեւտրանէն հաւուած մը արուի աշակերտաց, եւ թուրքերէնէ եւ ֆրանսերէնէ հայերէն թարգմանութեան հատուածներ, որոնք ծառայեն նաև իբրեւ ուղղագրութեան փորձ։

Շարադրութեան նիւթերը եւ թարգմանութեան հատուածները պիտի ընտրուին մասնախմբին կողմէ։ Գալով հայերէն աշխարհաբար՝ այդ մասին ալ բացատրեալ ընթերցանքի բերանացի քննութիւն ալ տեղի ունենայ։

Այդ՝ քննիչ մասնախմբերու անդամներն որոշուած եւ ծանուցուած լինելով իրենց յանձնուած պաշտօնը, պիտի անդամակցին անոնց՝ ըստ արամադրութեանց 6րդ Յօդուածոյ Հրահանգին, իբրաքանչիւր վարժարանի տեսուչն կամ աւագ—ուսուցիչն, և օրանք կը հրաւիրուին նաեւ այս կարգադրութեանց համաձայն չարժիլ։ (Կնիք)

23 յունիս 1904

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՕԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ի նշան երախտագիտութեան եւ ի յարգանս յիշատակի Հիւանդանոցիս բարերարներէն բարեյիշատակ Միքայէլ էֆէնտի Յակոբեանի, Կրօնական ժողովոյ ատենապետ Դեր. Տ. Գրիգորիս Ս. Արքեպս. հանգուցեալին մահուան քառասնօրեայն առթիւ հոգաբարձութեան կողմանէ հրաւիրեալ է հոգեհանգստեան պաշտօն եւ պատարագ մատուցանել հաստատութեան Ս. Փրկչի մատան մէջ յառաջիկայ կիրակէ 27 Յունիս, ի հանգիստ հոգւոյ բարեյիշատակ հանգուցեալին եւ ի հոգեւոր մխիթարութիւն սգազգեաց պարագայիցն։ (Կնիք)

ԲԱՆԿԱԼԹԻՏԷՔԻ ՎԻԷՆՆԱ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻՆԻՆ ՍԷՆԷԼԻՔ ԶԻՅՆԷԹԻ

Բանկալթիտէ Վիէննա Մխիթարեան մէքթէպինին սենէլիք զիյնէթի՝ պու սէնէ տախի սապզը վէճհէլ միւքէմմէլ սուրէթաէ թանդիմ օլունան պիր բրօկրամ մուճիպինճէ իճրա օլունմբյ ամբ։ Զիյնէթ մահալի՝ մէքթէպին պաղչէսինաէ իթթիխազ օլունմբյ վէ եարբյան կիւզել պիր չէնա իւզերինաէ չակիրտան թարաֆընան իճրա օլունան թէրէննիւմաթ վէ մուհավէրէյէր՝ հազրբունը բէք մէմնուն պրագմբյ ամբ։ Պուրաս՝ Օսմանլը վէ Ասսիրիա պայրագլարբյա վէ տէֆնէ տալլարբյա թէգեին, վէ սահնէ իւէ տիկեր մահալեր խալբյարա թէքիրբ օլունմբյ, վէ հազբունընն իսթիրահաթլարընա բէք զիյատ իթինա իւէ պազբմբյ ամբ։ Մէքթէպ միտիրի Հ. Գաբրիէլ Վ. Մէնէմիչեան, Հ. Գրիգորիս Վ. Գալէմքեարեան վէ տիկեր վարդապետլեր վէ չակիրտան, զիյնէթ կէչէնլերէ ասարը միհմանիւվզի իպրաք իթմէքտէ իտիլեր։ Զիյնէթ մահալի տավթիլիլերէ էքսէրիսի քէնտի էվլատլարընն այմբյ օլտուղը հիւսնի թէրպիյէ վէ թահսիլլերինին սէմէրէսինի կէօրմէք իւզրէ կէլմիշ օլան էպէվէյն վէ էրքէք վէ գաբն միւնթէխապ պիր գալապալըգլա տօլմուշ իտի։ Զիյնէթ էրմէնի Դաթօիք Կ. Բաթրիգ վէքիլի Արփիարեան հիւրմ. Աւետիս Արքեպիսկ.իլէ Հաճեան Արքեպիսկ., Ճամճեան վէ Ճնտոյեան Եպիսկ.լար, Գասպրիկեան վէ Թէրզիպաշեան Դերապայծառլար, Աւսթրիա-Մաճառ ժէնէրալ գոնսօլօսը Մ. Սաֆէրօվիչ, սէֆարէթ իքինճի թէրճէմանը Մ. Պիլինսքի, Բաթրիգխանէ թարաֆընան Տ. Տ. Բարկէն վէ Տիրայր Վ.լեր., իքի Ռուս արհիմանտրիտի, Տօգթ. Վահրամ Թորգոմեան, Ռէթէոս Պերպէրեան, Աղէքսանդր Փանոսեան էֆ.լեր վէ սարբէ հազբը պուլընմբյար ամբ։ Զիյնէթ մահալինաէ խուսուսի սուրէթաէ իհզար իտիլէն պիր մասա էթրաֆընատա էրմէնի կաղէթալար մուհարբիլլերի օթուրմբյար իտի քի, պու խուսուսըն չայանը իմթիսալ պիր քէյֆիյէթ օլտուղը, զիրա տիկեր մէքթէպ զիյնէթլերինատէ պունտան սարֆը նազար օլունտըղը կէօրիւմէքտէ տիր։ Զիյնէթ համիտիյէ մարբյլյա իպթիտար օլընբյ, իչպու մարբյը ալիւլալ գբյամէն իսթիմա օլունմբյ տբը, վէ չակիրտան թարաֆընատան տախի բիանօ վէ վիօլօն բէֆգաթբյա թէրէննիւմ օլունմբյ ամբ։ Միւնթէհի սընֆ չակիրտանընատան Պ. Արճեան՝ Թիւրքճէ պիր նութգ օգուլարագ, պունտա իւլում ու ֆիւնունըն ինսանըն՝ քէնտի հայաթընտա բէք էլզէմ պիր չէյ օլտուղը, վէ պու իւլում ու ֆիւնունըն եէվմէն ֆիյէվմին Թիւրքիատա սատէի մէարիֆվայէի հազրէթը Բատիչահատ քէսպը Թէրագգը վէ Թէվսիսիէյլէարիկինի պէյանլա, տուսի հազրէթը Շէհրիյարիլի եատ ուԹիգքեար էյլէսիչ վէ պիճճիմէ հազրբուն ամինխան օլմուշ ամբ։

Միւթէագբպէն վագը օլան արզու մուճիպինճէ բիյանօ բէֆգաթբյա վէ վիօլօնլա թէրէննիւմ օլունան Մխիթար մարբը հեր քէսին թագտիրինէ մազհար օլմուշ ամբ։ Պու մարբ մուսիգիչինաս Սինանեան էֆ. Թարաֆընատան Մխիթար Աբբանը զիքրը ճէմիլինէ եարբյմբյ ամբ։ Պու մարբն իքինճի տէֆտքի Թերէննիւմի միւէլլիֆի պիգզաթ քէնտիսի Թարաֆընատան իճրա օլունաբզընատան, չէտատ ալգբյլարատ նարի օլմուշ ամբ։

Պ. Երազեան՝ էրմէնիճէ վէ Պ. Ֆ. Արճեան՝ Ալէմանճա նութգլար իյբատ իթմիշլերիտիր։ Պունութգլար միանընատա իքի կիւզել մօրսօլար թէրէննիւմ օլունմբյ վէ Պ. Պ. Մագասար, Հ. Աճէմեան, Վ. Խարայլեան, Ֆ. Արճեան վէ Բ. Արճեան թարաֆընատան Ֆրանսբզճա մունթէխէպ պիր գամէտի օյնանբյմբյտբը։ Վագբ օլան պիւթիւն թէրէննէլիմաթատա չակիրտանընը իլմը մուսիգիտէ բէք զիյատ թէրագգը իթմիշ օլտուղլարընը իսպաթ օլունմագլա, մումանիէյհիմ ալգբյանմբյար տբը։

Միւթէագբպէն միտիրը մէքթէպ Հ. Գաբրիէլ Վ. Մէնէմիչեան մէքթէպին սէնէլիք բարբրթօսընը օգուլարագ, պունտա մէքթէպին զիյնէթի իճրա օլունտըղը զէման, օ զիյնէթատ սօրմ օ մէքթէպին սէմէրէլերի իպրաղ իլէ զիյնէթ բարագլըղը տա տախիրտէն իճրա օլունմասը չարթ իտուկինի, վէ մէքթէպլերատ էճնէպի լիսանլարընն թահսիլի տէ ելզէմ օլտուղընը պէյան իթմիշ, վէ Ֆրանսբզճա բրաթիգ սէօյլէնմէսի մէճպուրի օլուպ, Ալէմանճայա տա կէրմիյէթ վերիլմէքտէ օլտուղընատան, կէլէճէք սէնէ անընտա չակիրտան թարաֆընատան բրաթիգ սէօյլէնէպիլէճէկինէ իւմիտ իթմիշ տբը։ Հ. Գաբրիէլ Վ.՝ էրմէնի վէ էճնէպի մէքթէպլերինի պիրպիրիյլէ մուգայէսէ իտերէք, պիգիմ մէքթէպլերիմիզին անճագ քէնտի չօճուգլարբմբզդա մաթլուպ՝ օլան թէրպիյէ վէ իւմի վերէպիլիր օլտուղընը, վէ պազբ էպէվէյնին պու քէյֆիյէթի թագտիր իթմէյիպ, քէնտի չօճուգլարընը էճնէպի մէքթէպլերինին կէօնտերտիքլերի վէ վերտիքլերի քիւլի բարալարա բազմէն հիչ պիր չէյ էլատ էճնէպի մէքթէպլերինի մէքթէպէսսիճի սէօյլէմիշ, վէ պու մէքթէպլերին բարյագրէգլամարընատան ալտանմամալարընը թավսիյէ իթմիշ տիր։

Հ. Գաբրիէլ Վ.՝ կէդրոնական իլէ Պերպէրեան մէքթէպլերի վէ էրմէնի Դաթօիք Ս. Գ. Լուսաւորչեան վէ Մխիթարեանլար մէքթէպլերինին էճնէպի մէքթէպլերինէ բէգապէթ իսէպիլիր օլտուղլարընը տա իլավէ իտերէք, էճնէպի մէքթէպլերինին՝ անճագ քէնտի լիսանլարընը էօյրէթտիքլերինի վէ էրմէնի մէքթէպլերինին իսէ քէնտի անա լիսանընատան մատատա տա էճնէպի լիսանլար էօյրէթտիքլերինի վէ պու իսէ չիմտիքի վագթատա էն ազ 4լիսանընը թէքելլիմ օլընմասը չարթ օլտուղընը, վէ չօճուգլարբմբզընը եալընընը էրմէնի մէքթէպլերինատէ կիւզել պիր թէրպիյէ ալբզ, իհթիյաճաթը հազրբէյէ լազըմ օլան իւլումը թահսիլ իթտիրմէքտէ իտուկինի պէյան իթմիշ տիր։ Հ. Գաբրիէլ Վ. չունը տա իլավէ իթմիշ տիր քի, էճնէպիլէր ատ պիզիմ մէքթէպլերիմիզի թագտիր իթթիքլերի իչին մէքթէպ տէվամ իտէն 128 չակիրտանընատան 10ը Ռում, Ինկիլիզ, Ալէման, Ֆրանսբզ վէ Նէմցէլի պուլունմագտա ամբ։

Պատէհու չակիրտանընը աէրալերինատէ տլմբյ օլտուղլարը նօթլար օգուտրգատան սօնրա, Հ.Գաբրիէլ Վ. չակիրտանընն Վիճակացոյցլարընը գրաթթ իթմիշ, վէ պունտա՝ նարի օլաբզլարը մէքթէպ տէգօռատիօնլարընը հազբրունընն ալգբյլարը արասընտա ախզ իթմիշլեր տիր։ Պունլար միյանընատա էն զիյատ չայանը զիքը օլանլարը պէր վէճհէը աթի տիր։

Բ. Դաս.— Սեպեան Երազան, Պեարոս Արճեան (Ա. Կարգի վկայագիր)։

Գ. Դաս.—Ֆուատ Արճեան, Լեւոն Բէիզեան (Ա. կարգի վկայագիր)։

Դ Դաս.—Արամ Թորգոմեան, Արտաչէս Եփրեմեան, Ստեփրոս Վասիլիտէս, Արչակ Սեզրոսեան, Յովսէփ Թիլքեան, Վահրամ Իսրայէլեան Գրիգոր Գալաբաճեան (Ա. կարգի վկայագիր)։

Ե. Դաս.—Մկրտիչ Աբելեան, Յակոբ Մուրատեան, Հայկ Թէրզեան, Գրիգոր Սարգիսեան, Վահրամ Էլաքէզեան, Պարոյր Համամճեան (Ա. կարգի վկայագիր)։

Զ.Դաս—Արամ Աբրահամեան, Գրիգոր Ասլանկիւլեան, Քրիս, Վասիլիտաիս, Զարմայր Սարգսեան, Հրանտ Պաղտասարեան, Տիրան Լօրայէլեան, Վահրամ Սրվանեան, Խաչիկ Թէրզեան (Ա. կարգի վկայագիր)։

Է.Դաս—Վահէ Կեսարեան(Ա.կարգի վկայագիր)։

Ը.Դաս —Պեարսկիւպաշեան (Ա. կարգի վկայագիր)։

Քեզա կերեք թահսիլ իթթիքլերի իմմերի վէ հիւսնը ախլէգալարը թագտիր օլընմբյ չակիրտանա պէր վէճճը աթի միւթէատատա հէթիյէլերը վերիլմիշ տիր։

Պ. Յակոբ Մուրատեան՝ պիր բերկէլ թագտը Հիւմ. Աւետիս արք. թարաֆընատան իճրա օլընան։

Պ. Մկրտիչ Աբելեան՝ պիր ֆօթօկրաֆ ալէթի՝ մէքթէպ միտիրիյէթի թարաֆընատան իճրա օլընան։

Պ. Սաեփան Երազեան՝ պիր ալթուն սաաթ՝ Հ. Թադէոս Վ. Թորոսեան թարաֆընատան։

Պ. Գրիգոր Սարգիսեան՝ պիր ալթուն սաաթ՝ Հ. Գրիգորիս Վ. Գալէմքեարեանատան,

Պ. Պեարսա Արճեան՝ բէսատլըղա տիր մէվսատը հավի պիր գուրու.

Պ. Ֆուատ Արճեան՝ պիր ալթուն սաաթ։

Պ. Արամ Թորգոմեան՝ պիր եազը թագտը։

Պ. Արտաչէս Եփրեմեան՝ պիր սիկարա գօյնաճագ գաղ։

Պ Յովսէփ Մինէլեան՝ կիւմիւշ պիր թերմոմէթրօ։

Պ. Հայկ Թէրզեան՝ պիր թերմոմէթրօ։

Պ. Վահրամ Էլաքէզեան՝ պիր ասքորտիան։

Պ. Գրիգոր Արալանկիւլեան՝ պիր ֆօթօկրաֆ ալպոմը։

Պ. Արչակ Համամճեան՝ պիր քարտբսթալ քիթապը։

Հ. Վահէ Կեսարեան պիր մատէն չէրչիվէ.

Մուալիմ Պեարոս էֆ. Քէսլիլեան՝ քէնտի միւսթաքա չակիրտի Պ. Վահրամ Սրվանճեանա պիր եազը թագտը։

Պունլարը միւթէագբպ Պ. Բէիսեան կիւզել պիր մնօլօկ սէօյլեսիկի կիպի, երինէ բիանօ վէ քէմանի իլէ միւնթէխպ մրսօլար թէրէննիւմ իտիլիմի վէ պիր Ֆրանսբզճա գօմիք սիւյրկը Պ. Լ. Թրնկրեան վէ Պ. Ա. Վ. Թորգոմեան թարաֆընատան սէօյլենիպ հեր քէսի կիւլտիւրմի տիր։

Պ. Ինայէթեան՝ բիանօ բէֆգաթբյա կիւզել պիր սերբենատ թէ-

)(80)(

ՄԻՍԻՍԻ ԼԸԳՕԳ

Քեռթիպ օգումազա պաշլաբը։ «—Պէնիմ Լաշնուրը թանքարղըմը քիմ իսատատ իսէր վէ պու եալանը քիմ սէօյլէրսէ՝ պէն անընն էօյլէսինի իսթէրիմ. էվվէթ, էօյլէսինի...»

—Էյ, սէօյլէյին պագալը, պու հիմլենին մանատը նէ՞ տիր։

—Անլաշըլմասը բէք գօլայ, Միսիս։

Մ. Սէկմիւլլեր այաղա գալգաբ վէ Բօլինէ անճագ մահիր միւսթանթիգլէրատ պաւլընան պիր նազարլա պագաբ։

Պիր մազնունընն իֆատէսի վէճհէլ, պիր միւթանթիգին պու սուրէթաէ պաբզբը՝ ինսանընն եիւրէկինի եառար տա իյինատէն հագիգաթը չբգարբբ։ Պու ատֆա իսէ միւթանթիգ՝ պու նազարլա պէրապէր սէրթ պիր թավրլա տէտի քի,

—Արթբգ եալան եէթիլիր, գարընբզա սուսմասընը վէ հիչ պիր չէյ սէօյլէմէսինի թէնպիհ իթմէնիզ, իյթէ վագտա պաւնատան իպարէթ տիր. ֆագաթ պու սուրէթիլ թէհտիտաքեարանէ սիւքիւթ թէնպիհ իթմէն նէյէ՞ եարար, հէմ օ գաբընը պիզէ նէ՞ մալիսմաթ վերէպիլիր։ Լաշնուր իլէ պէնինիզատ օլան միանատպէթի պի՞ր մէյօր մը զանն իսթյօրսընըզ... Լաշնուրը արապա իլէ խալի արսալարըն եագընընա կէլմէսինատէ վէ սիգի չաղբբզպ ուզուն ուզատիյա սիգինէ միւսահապ իթմէսինատէ վէ սիգի սէրվէթ ու իգպալ իւմիտ վէրմէսինատէ ատ բօլիսին ասլա խապէրի եօգ մը ֆարզ իսթյօրսընը... պէնի տինէյինիզ, նամֆիլ իսրար իթմէլիպ հեր չէյի էթթիրաֆ իտին, հէնուզ վագթ վար իքէն վէ եալ եագընը իքէն, սարբընընզ գիւլալէթ եալունատա կէրի աէսնիլիր. պու թարիգ սիզի թէկլիքէյէ, վարթալա սէվգ իսէր... Տօղրուլը սէօյլեմէկէ գարար վերինիզ։

Պու սէօզլէր Բօլինէի չալբբթաբ, հալ ու թավրընատա թէլաշ ու խեվֆ եմարելերի կէօրիւնատ, ազղընը աչբպ պիր չէյ սէօյլեմէտի, անճագ պաչընը էօնիւնէ էյնպպ անլաչըլմազ սուրէթաէ պիր չէյլեր մընբյլատանտը։

Բօլինի՝ սիւքիւթաէ իսրար իթթի։ Միւսթանթիգ՝ չիտաէլի հիւճումընատան տախի պիր նէթիյէ հասբլ օլամազընընը կէօրերէք մէեյուս օլատ, չընդբբաղը չալբպ չտէիտին թէքրար մահպեսէ կէօթիւրիւմսինի վէ պիր տատա գարբսընը կէօրմէմէսի իչին թէտապիրը իհթիյաթիյէտ պուլընընմասընը էմր ու թէնպիհ իթթի։

Բօլինի չընգընճա օտայա Լընգօգ կիրտի։ Լընգօգ՝ պիւսպիւթին մէեյուս իտի, եէէս ու քէտերինատէն ատչլարընը եօլայր վէ թէէսսիֆլէ տիյր իտի քի,

—Ահ, հեր չէյի սէօյլէմէք գօլայ իքէն, պուրատա սէօյլէսին տիւ պիւսթիքլերինին քէտֆիֆէսինի պու գասընատան էօյրէնէմէսիմ. զէվճինի կէօրսիւքէն օտնրա, պու գասընն ազղընատան պիր քէլիմէ պիւլ ալտագ զայրը միւմքին տիր. գօճասը իչին ալէի օլայր, տերէճէսիզ սէվիյօր։ Պու հէրիֆին գարընը իւզերինատէ բէք պէօյլէք թէէսիրի վար, սուսմասընը էմր իթթի, օ տա սուսատագ վէ հիչ պիր քէլիմէ սէօյլեմէյէճէք իտի։

Կէնճ բօլիսին հագգը վար իտի. գասընընն օտայա տուխուլինատէ՝ Մ. Սէկմիւլլեր ատ գօճասընա օլան մուհապպէթինի ֆարգ իթմիշ իտի։

Զէվալը գասընն զայէթ մազատբբզ վէ ելէմնաք իտի. թավան արասընատաքի օտասընատա ազղընատան գաչբրտընը սէօզլերի թամիր իտեպիլմէք իչին հայաթընը վէրմէկէ բաղի իտի։

Բօլինին նազարը քէնտիսինէ բէք զիյատ թէէսիր իթմիշ վէ գալպինատ պիր թագտմ միատիչ զանընը վէ չիւպհելեր հասբլ ելէմիշ իտի։

Բօլինին միւթթէհիմ օլմասընատան պաշգա պիր չէյ տիւչինմէյօր իտի, քէնտի իֆատէսինին օնա զարար վերէճէկի վէ իհթիմալ զէվճինին հայաթընը թէհլիքէյա գանընլարընա տիւշար օլայր վէ եէս ու քէտերինի ճինտէ տերէճէսինէ կէթիրէյօր իտի։

Պու սեպեպ մէպնի իյրատ օլանան պիւճիմէյէ սիւվալլերէ «—Խայր—» վէ եախատ «—Պիլմէյօրսը—»ատա պաչգա ճէվապ վերմատի, սէօյլեսիքլերինի ինքատ իթթի վէ քէնտի ֆիքատէսինին ասլա անլաչըլմամբզ օլատուղընը սէօյլեսի վէ պին սիւրիւս եէմինլեր իտերէք Լաշնուր իսմինին սէօյլեսիկինի պիւճ իյիթմէսիկինի թէեմինի գալգբչբը։

Պիրազ թազեիգ օլունընճա, ահ ու ֆիղանա պաչլաբը, չօճուղընը կէօյսիւզերինատէ սբգբյր, պու ատ վէլիսէսինին պանա վէ ֆէրեատընատան վէ ֆէնասինի սբգմասընատան գօրգարագ ազլամազ պաչլայր իտի։

Գու ատբգալը հալէ գարբբը նէ՞ եաբմալը։ Մ. Սէկմիւլլեր միւթէրեատիա կէօրինյյօր իտի. պու պէպպէսիթ գասընն իչին գալպինատ մէրհամէթ հասբլ օլմուշ իտի։ Պիր միւտատէթ թէֆէքքիւր վէ միւլահազատան օտնրա տէտի քի,

—Հայատ, նամազալը գասընն, արթբգ կիտեպիլիրսինիզ. լաքին չունը էյնէ տիւչինինիզ քի, պու սիւքիւթինիզ՝ պիլիքքէրինիզի քեաֆֆէթէն իթթիրաֆ իթմէքէն վէ հագիգաթը սէօյլեմէքտէն զիյատ զէվճինիզ մազարբաթ վերէճինիզ տիր։

Գասընն չէքիլի... տատա տօղրուսը հէման գաչբբ։ Կէնճ բօլիս իլէ միւսթանթիգ եէքատիկէրինին եիւզիւնատ պագբյորլար իտի։

Կօքէ տէ քէնտի քէնտինէ միւլահազա վէ թէֆէքքիւրէ տալմբզ իտի.

—Պէն տէ՞մէտիմ մի... մազնունընն իչի եալունատա տբբ, պէշ ֆրանգա՝ պատա իտերիմ քի, Մէ հագգը չբգատագ։

27.

«Տբլատբթ Ֆիլէ» նամ զատ՝ իսթինթագը եալընընզ պիր քէլիմէ իլէ թարիֆ իտերէք, իսթինթագ «պիր միւճատէլէ տիր» ատմիչ, հէմ տէ տէհշէթլի պիր միւճատէլէ, հագիգաթա վատբլ օլմագ իսթեյնն հէյեթը տալիւէ իլէ ալբբբը տագլամագ իչիւն ազմ իտէն երպագը ֆինայէթ արասընատա։

Ճէմիյէթին վէքիլի սրֆաթբյա վէ եալընընզ վիճատանընա վէ գանունա թէպտիյէթլէ հարէքէթ իտէն միւսթանթիգ՝ բէք պէօյուք գուվվէթ ու սէլահիյէթ մալիք տիր։

Հիչ քիմսէ քէնտինի թատիը էմրէ տալբգ թազեիգ իտէմէզ։ Իտարէի միւլիյէ, զապբթա, հէյէթը տաքերիյ՝ քեամիլեն ճարինէ թապի տիր։ Պիր քէլիմէ՝ զերինէ երմի հաճէթ մէտ իտէր իսէ՝ եիւզ մէմուր Բարիզին, Ֆրանսանընն հէր թարաֆընը թէհարրի վէ թէֆախխուս իտերէր վէ մէմալիքաբ էճնէպիյէտ ատ տագբլբգ թահգիգաթ իճրա իտերէր։ Պիր մէսէլէնին գարանլբգ պիր նազթասընընի՝ զահա միւգթէտիր օլանաղընը խապէր տալբբը վէ տէրք էյլէսիկի ատատը հէման ճէլգ իտէր, պու ատատ վէլեվ քի 100 ֆարսախ ուզագ պիր մահալէ պուլընընը։

(Տէվամ)

րէննիմ խտուպ, Թահսինէ նաիլ օլաուղը կկպի, Պ. Ա. Եփրեմեան տախի պիր մնօլօկ սէօյլէմիշ տիր քի, պունտա «Հարէքէաթը տաիմի»ան պահս իլէ պունա մուվաֆֆագ օլմագ իչին կէօյա պիր զէնկին Ամերիգալընդն վատիթիկի—Թապի սէօգ իլէ—տօլարլարը պիւթիւն էրմէնի կագէ-Թալարընա քէմալը սէխավէթլէ ...իհսա իթմէքտէ իտի։ Պու կիւզել տիալօկ Հ. Գաբրիէլ Վ. Թատֆիզնտան եարբիմբէ օլուպ, ալգըլանմըշ տը։ Պու միյանտա հազրունա յուրուպ Թէվֆի օլունմըշ տը։ Պատէհու չակիրտան Թարտֆընտան Ա-լեմանճա պիր Թէրէննիմ տահա իճ-րա օլունտըգտան սոնրա, հիւրմ. Աւետիս աբքեպիսկ. Արփիարեան՝ չակիրտանա պազը նասիհաթլար վերմիշ վե կէօրիւլէն պու սէմէրէլէր-տէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթլէ մէքթէպ միւտիրլիյէթի իլե մուալիմ-լերինէ տե ալէնէն Թէյէքքիւր էյլէ-միշ, վե խթամընտա սայէի հազրէ-թը Բատիշահիտ մէքթէպլէրին Թէ-րագդը իթիկինի պիլդյան, Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի իչիւն տուտ վե Թէմէննիյաթտա պուլունմըշ, վե չէտիտէն էլ չըրբըլարագ պու Թէ-մէննիյաթա իչիրաք օլունմըշ տը։

Զիյնէթէ Աւսթրիա-Մաճառ մար-ջելա խթամ վերիլմիշ տիր։

Տիւնքի զիյնէթտէ ֆէնը մուսի-գինին միւթերագդը պիր հալտէ վե Թէարիս օլունան էլսինէնին կիւզել պիր սուրէթտէ էօյրէտիլտիկի՝ ալե-նէն իսպաթ օլունըշդընտան, պիւ-թիւն նազրէուն՝ պու պագտէքի զայրէթլէրինտէն տօլայը միտիր Հ. Գաբրիէլ Մ. Մէնէվիշեան վե Հ. Գրիգորիս Վ. Դալէմքեարեան պիլ-խասա Թէչքիւրլերինի պէյան իթ-միշլեր տիր։ Ե.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Բօմա 6 յուլիս.—Իթալիա հիւ-քիւմէթի՝ ճաբօնը՝ ճէնօվատա իւչ զբԹա գրուազեօր հարպ սէֆինէսի սաթքն ալմըշ օլարընա տաիր օլան հավատիսի բէտ ու ճէրհ իտիյոր։

Բարիզ 6 յուլիս.—Բէթէրսպուրկ-տան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօ-րէ, ասաքիր վե էլէտի հարպիլէնին Սիպէրիա տէմիրճօլը իլե սէվգ ու իրսալիի քէմալը ֆաալիյէթլէ իլերիյէ կէօթիւրիլիյօր։

Իքի ճաբօն լիվասը Լիաօճանկ իւ-զերինէ եիրիւյօրլար։

Ճաբօնլալար՝ յունիս 27էն պէ-րու Բօրթ-Արթիւրին չըմալ ճիհէթի-նէ միւթէմատիյէն ասքէր չըգարը-յօրլար։

Վիէննա 6 յուլիս.—Ճաբօնլալար՝ Մօթէն պօղազընը զապթ ու իսթի-լա իթմիշլեր վե Մուգտէնէ 20000 ասքէր կէօնտէրմիշլեր տիր։

Պէրլին 6 յուլիս.—Իքի օրտուլար-ըն բիչտարլարը տրասընտա Լիաօ-Եանկան եօթէյէ պիր պօղազտա պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տը։

Բէթէրսպուրկ 6 յուլիս.—Ժէնէ-րալ Գուրօքաթքինին Թալէպի իւզե-րինէ տարիւլ հարպա իքի գալեա Թօրլարը կէօնտէրիլիյօր։ Սիլահ ֆապրիգալարընտա ֆաալիյէթ հիւ-քիւմֆէրմա օլմուշ տը։ Հէր կիւն Սիպէրիա տէմիրճօլը իւզերինտէ 8 գաթար ամաչիւտ իտիյօր վե 2000 ասքէր նագլ օլունըյօր։

Լօնտրա 6 յուլիս.—Թօքիօտա զանն օլունտըղընտա կէօրե, Վլատի-վօսթօգ ֆրգա տօնանմասընդն սիւ-րաթը հարէքէաթը մագսէտի՝ Ճապ-բօնլալարը՝ պաչըճա տօնանմալարը-տան պիր գաչ եիւրիւք հարպ սէ-ֆինէլէրի այրըմագա վե պէօյլեճէ ամիրալ Թօկօնը ֆրգա տօնանմա-սընը գայրքլաթմագա մէճպուր իթ-մէքտէն իպարէթ տիր։ Էկեր պու լայիհա նախը մուվաֆֆագիյէթ օ-ուր իսէ՝ Բօրթ-Արթիւր տօնանմա ֆրգասը՝ Թօկօնդն գայրքլանմըշ օ-լան տօնանմա ֆրգասըյա մուհարէ-պէյէ Թութուշմագ իչիւն Բօրթ-Ար-թիւր լիմանընտան տիշարը չըգտնագ վե պու մուհարեպէ Ռուսլարդն լէ-հինտէ պուլունտնագ տը։)

Զուհուր իտէն պիր չայիտա կէօրե, Ճաբօն բիչտարլարը՝ Բօրթ-Արթիւրին չարգ ճիհէթինտէ իւչ Թէրէ զապթ ու իշղալ իթմիշլեր տիր։ Մուհարէ-պէ տեվամ իտիյոր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Սաաարէթ Մէքթուպի գալէմի խիւ-լէֆաբընտան իզզ. Շէֆիգ պէյ իլէ Տէֆթէրը Խագանի [Սէնէաթ տաիրէսի Տէրսաատէթ գըսմը Թեւֆիգ չիւպէսի-նէ մէմուր իզզ. Աբմ, վե Տէրսաատէթ էմթաաի էճնէպիյէ կէօմրիկի նէզա-րէթի էթիմթէօրի իզզ. Ալի պէյէ վե մուհասէպէ գալէմինտէ մուհասէպաբը աթիգա գըսմը միմէյիղի՝ Շիւքրի էֆ.-յէ սոնիյէ, Տուլունը Ումումիյէ գօ-միսէրլիգ չիւպէսի մէմուրլարընտան ըրիճ. Բեազըմ պէյէ սալիսէ ըրիթպէլէ-ըի Թէվֆիհ,

Էրզրում վիլայէթի մէարիֆ միւտի-րիյէթինէ՝ Հալեպ վիլայէթի մէարիֆ միւտիրը սապըգը սաաա. Մահմուտ ճէլալէտտին պէյ Թալին,

Պէնկազի սանճաղը պիտայէթ մահ-քէմէսի միւտաաի ումումի մուավինլիկի՝ Խումս սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտաաի ումումի մուավինլիկի՝ Պէնկազի սանճաղը պի-տայէթ մահքէմէսի միւտաաիի ումումի մուավինի ֆիւթ. Ապուբր Բահման Նաս-ղիտ էֆ.յէ, Թէֆվիզ պույրուլմըշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Ճէմիյէթը բուսուսիյէ ազասընտան սաաա. Այլի Բաշիտ էֆ. հազրէթլէրինէ 1ինճի Մէճիսի, Տուլունը Ումումիյէ գօմիսէրլիգ չիւպէսի մէմուրլարընտան Հայտար պէյէ կինճի բրիգպէտէն Օս-մանի նիշանը ալիւէրի իհսան պուրուլ-մըշ տը։

ՏԱՄԿԱ ԳԱՆՈՒՆԸ

(Տիւնքի նիւսխէմիզտէն տեվամ վէ խթամ)

ԵԷՏԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ.—Իչպու ֆաալը-տա պէյան օլունան Թագիպաթ՝ գանունը մուատտէլատ օլտուղը կի-պի, պիր զեյլ չէքլինտէ Թէրթիպ օ-լունաճաղը եէրտէ մէթնը գանունա իտաալիտիլմիշտիր։ Պու ֆաալը մահի-յէթի սրրի գանունի օլան ահքեամը նէրգամնամէյէ մուխալիֆէթ իտիլի-կի սուրէթտէ իճրասը լազըմ կէլէն մուամէլաթը Թասրիհ իթմէքտէ տիր։

ՍԷՖԻՋԻՆՃԻ ՖԱՍԼ.—Գանունը մուատտէլատ եալընըզ մէմալիքը Շա-հանէտէ [տամկա ըէսմինին իհսա-սընտան էվվէլ [Թանգիմ օլունան էվ-ըագ ճէզատան մուաֆ ԹուԹուլմըշ ի-տի։

Եէնի գանուն իսէ՝ սէնէատաբէն տամկա մուամէլէսինին իճրասը ի-չիւն մուայլէն օլան միւատէթին հատտը միւնթէհասը օլան ֆի 8/20 մարտ սէնէ 1894 Թարիխինտէն ի-Թիպարէն ահքեամը ճարի պուլընան ֆի 5 Ռամազան սէնէ 310 Թարիխի գանունդն նէյրինտէն էվվէլ Թան-գիմ իտիլմիշ էվրագ վե սէնէատաբէն քեաֆֆէսինի մուաֆ տատ իթմէք-տէ տիր, եանի 73ինճի մատտէնին ահքեամը մուճիպինճէ 6 այ միւտ-տէթ զարֆընտա իպրազ օլունըգ-լարը սուրէթտէ մուամէլէի լազըմէ-սի իյֆա իտիլճէք օլան սէնէատաթ վե էվրագը սարիլ եալընըզ պալեա-տէ գիքր օլունան ֆի 8/20 մարտ սէնէ 1894 Թարիխինտէն պէրու Թանգիմ իտիլէն էվրագ օլուպ, պուն-լար 6 այլըգ միւատէթը մուայլէնէ-նին ինգըզասընտան սոնրա տամկա մուամէլէսի իյֆա գալընմագսըզդն մէհաքիմ վե տեվարիճ [իպրազ իտի-լճէք օլուր իսէ, օ հալտէ եէնի գանունդն ճէզայա տրա ահքեամը եալընըզ պու գապիլտէն օլան էվ-ըագ հագգընտա Թաթպիգ օլունա-ճագ տը։

ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՖԱՍԼ.—Իչպու ֆաա-սլ միւնգամմ բուլդն մահիյէթինի Թարիֆ իթմէքտէ տիր քի, պու-նդն պուրատտա Թարիխճէսինի Թէր-Թիպ իթմէք հիչ պիր ֆիտէյի միւս-Թէղեմ տեյիլ տիր։

Եէնի գանունդն եէնի վաղ իթտի կի ուսուլ՝ եալընըզ ռուսում վե Թէ-քեալիֆին իսթիյֆասը հալինտէ վէ-ըիլէն մագպուզ սէնէալէրինի միւ-Թէսավիէն 20 բարալըգ բուլա Թապի պուլունտըրմասը տը։

Ագտէմճէ մէզքիւր բուլլար 10ը վե 20չէր բարալըգ իտի։ ԲասատրբԹ-լար վե միւրուր Թեզքերէլերի վե սայա ու չիքտար Թեզքերէլերի ռու-սումը՝ քեզալիք ճիւլճէճ արԹըրլ-մըշ տը։ Էնանֆ Թեզքերէլերի վե սէրկի ռուխսաթիյէլերի վե սիլահ Թաշրմա մէեզունիյէթինի միւթեզամ-մին Թեզքերէլեր վե հասպի նագլիյէ Թեզքերէլերի վե ֆեբրազ ու ինթիգալ վե ինչասթ վե Թամիրաթ Թեզ-քերէլերի կիպի, էվվէլճէ հէնուզ բու-րէսմինէ Թապի պուլունմասան էվ-ըագ եէնի գանուն մուճիպինճէ 1էր վե 2չէր վե 3էր վե 5էր վե 10ը ղրուչըգ օլմագ իւզրէ 5 միլիմէթրիֆ գըյմէթտէ բուլա Թապի պուլունտը-ըըմըշ տը։ Պունասն մատտա մըգ-տաբը բէք մահտուտ օլուպ, իչպու բուլ ըէսմինտէն մուաֆ օլան տահա պաղը էվրագը միւթէնէվվիա՝ եէնի գանունտա միւնտէրիճ պուլունմըշ տը։

ՆԷԹիճէ.—Եէնի գանուն տամկա ըէսմինին մէմալիքը Շահանէտէ իլք Թարիխը Թէէսիսի օլան 1261 սէնէ-սինտէն պէրու իլք տէֆա օլարագ Թէնսիգինտէ պէօյիւք պիր ինթի-զամ կէօզեաիմիշ, վե հանկը պիր նօզԹաի նագարտան օլուր իսէ օլսուն միւքելլեֆիյինին միւրաճաաթ իսէ-ճէքլերի մէպահիսէ տիա ահքեա-մընդն քեաֆֆէսինի՝ պիր ֆասըլտա սու-հուլէթլէ պուլապիլէճէքլերի Թարգ-տա ԹէրԹիպ իտիլմիշ պիր գանուն տը։

Ռուսումը մագԹուլէյէ Թապի էվ-ըագ իլե պու ռուսումդն մըգտաբը վե էվրագը մէզքիւրէնին այրը այրը Թատտատը վե տամկա ըէսմինէն մուաֆ օլանլարընդն քեզալիք զիքր ու Թասրիհի խուսուսընտա եէնի գանունտա միւնտէրիճ ֆիհրիսթլեր չիմտիյէ գատտար էքսէրիա մէթնը գանունդն խարիճինտէ տրանըլմասը իգԹիզա իտէն պիր Թագըմահքեամա ատէմը վուգուֆ եիւզիւնտէն վուգուտ կէլէն վե Թատտիլ օլունան գանուն-տա մէվճուտ նագախատէն միւնգախ պուլընան հարէքեաթը գանունդ-քէնանէյէ պիր սէտտ չէքեճէք տիր։

ՍԱՐԸ ՀՈՒՄՄԱ

Շու կիւնլերտէ Ռուսիա-Ճաբօնիա մուհարէպէսինտէ էֆրատ արաբընտա, սարը հումմա խաԹալըզը զուհուր իթմիշ օլտըզընտան, իչպու խաԹա-լըզ հագգընտա պաղը մալիսմաթ վերմէյի միւնասիպ կէօրտիւք։

Սարը հումմա՝ պուլաչըզ պիր խաս-Թալըզ օլուպ, միգրօպը հագգընտա հէնուզ գաթի պիր մալիսմաթ եօգ տը։ Մէքսիգա քէօրֆէզինին սա-հիլլերի, Անթիլ ատաարը, Պրազի-լիա վե Աֆրիգանընդն դարպ սահիլլերի պու խաԹալըզդն մէրքէզի տիր. պուրալարատան քիւրբէի արզընդն սարը ճիհէթլերէ տօղրու եայըլարագ տէհ-չէթլի սուրէթտէ իճրատ հիւքմ իտ-տեր, 1828տէ ճիպրալթարտա, 1857-տէ Լիզպօնտա վե 1861տէ Սէն-Նա-զարատա տէհչէթլէ իսթիլա էյլէմիշ տիր։

Սարը հումմանդն եէրլի մագամը-նա կէչտիկի մահալլերտէ խաԹա-լըզ էվվէլա սահիլլերտէ պաչար վե իչերիսէրէ տօղրու եայըմագա ազ իս-Թիատտը վար տը։ անճագ պիր գաչ եիւզ այագ եօթէյէ կէչտիկիր։ էվ-վէլա իսքեելերտէ վե պէօրիք նէհր-լերին աղզընընտա կէօրինիր վե սօնրա եալը պօյլարընա տօղրու եա-յըլըր։ Եէրլիլեր իգլիմ իլե իմթիգաճ իթմիշ օլտուգլարընտան, խաԹալը-ղդն սավէթլերինէ ազատէ գալըը-լար. ֆագաթ մէմլէքէթլերինէ չըգտըգլարընտա իչպու խասէյի գայպ իտէրլեր. մուհաճիրլեր իսէ խաԹա-լըզդա ԹուԹումայա բէք մէյեալ տը-լար։ ԽաԹալըզդան մասուն օլան մէմլէքէթլերէ կէմիլեր վասրթասը իլե խաԹալըզ՝կիրեր. կէմի՝ խաԹա տատամարը լիմանա չըգտարընընտա, օրանդն էհալիսի տէ պուլաչապիլեր։

Ժօրժ սիկարասընը եագտը, ճանը-նդն սըգընթըսը՝ եիւզիւնտէն կէօրիւ-լիյօր իտի։

Պիր գաչ տագիգա էվվէլէ աթֆը նազար իտէլիմ։

Լիօնէլ Մօրթօնլա Բէրրինին օտա-յա կիրտիքլերինի վե Լիօնէլին գա-բուլը գաբատաբդընը սէօյլէմիշ իտիք։ Բէրրին՝ այագտա տուրմուշ Լիօնէլ Թէճճիւպլէ պագբյօր իտի։ Պու կէնճ Ամերիգալընդն քէնտինտէն նէ իսթէտիկինի, գրզտան նէ սուրէթլէ պահս իտեճէկինի պիր տագիգա էվ-վել անլամագ իսթէտիկի՝ հէր հա-րէքէթինտէն պէլլի օլույօր իտի։ Նի-հայէթ՝

—Դըզըմա տտիր պանա նէ՝ սէօյ-լէյէպիլեճէկինիզի անլամագ իսթէ-տիկիմի, պու խուսուստա բէք սա-պըրսըզ պուլունտըզմը կէօրիւյօր-սընըզ.—տէտտի։

—Էվվէլ օլունըզ, Մատտամ, սիզի ուզուն միւատէթ մէրագտա պրագ-մայաճաղըմ. էվվէլա սիզտէն՝ սէօգ-լերիմէ սօն տերեճէճ տիգգաթ իթմէ-նիզդի, վե սիւվալլերիմէ ճէվապ վեր-մէնիզի ըճճա իտէրիմ։

(Ծէվամի)

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԲԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՐՔԷԶ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ-ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ
119,000,000 ֆր.
1902ՆԻՆ մագպուզաթը
24,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան
274,000,000 ֆր.
Սիկուրթալընանէլէրին գըյմէթի 21½ միլեառ։

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ
161,000,000 ֆր.
1902 մագպուզաթը
12,000,000 ֆր.
Էօտէնէն զիյան
129,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էօմիւր
272,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէթ միւսահա չէրաթի իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայա իտէր։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տախի՝ միւԹէլիֆ սուրէթտէ վէ խուս-սուսի էհվէն ֆիյաթլարա էօմիւր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՊԱՆԳԱՄԸ Օսմանը Պանգասը տը։ Թիւրքիա վէ մէմա-լիքը Շարգիէյէ իչիւն միւտիրիյէթը ումումիյէ.— Սթամպօլտա Սուլթան Համմամընտա Դաթբրնըօղլու Բասատը։

Միւտիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր մուավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Դալաթատա այրընա պիր չիւպէսի օլտուղը կկպի, մէմալիքը Մահ-բուսէնին հէր Թարաֆընտա տախի խուսուսի ժամանալարը վար տը։

կէմիտէ խասթա օլմատըդը զէման տա խասթալըգ կէչէպիլիր. զիրա օ կէմի խասթալըգը պիր եէրտէն կէլտիքտէ, խասթալըգնը Թօխտումընը պէ-բրապէր ալմըշ տը։ 15—20, հաթթա 30 կիւն սէֆէր իթմիշքէն սոնրա, խասթալըգ քէնտինի կէօսթէրիր. հէմի էյլիճէ «տեզէնֆէքթէ» օլմա-մըշ իսէ, խասթալըգ՝ Թօխտումլարընը եէրտէն եէրէ կէզտիրիր։

Սարը հումմա՝ կիւն պաթրատան սոնրա վե եա կէճէլէյին չօղալը-ը, պունդն իչիւն էճքիմէր խասթալա-ըընը եալընըզ կիւնտիւզ զիյարէթ իտէրլեր։

Խասթալըգ էվվէլա պիր գաչ էվվէ վե եա եալընըզ պիր սօգաղտա միւն-հասըր գալը, վե սահիլտէն էօթէ-յէ վե եիւքսէք եէրլերէ կէչմէյէ օ գատտար մէյլի օլմագ։

Սարը հումմա պիր ինսանա պու-լաչընճա՝ նիշանլարը 3—6 կիւնտէն մէյտանա չըգար. պու խասթալըգա ԹուԹուլան ատամ՝ պիր տահա ԹուԹուլմագ։

Սարը հումմա՝ կէճէ եարըսը պիր-տէն պիրէ ԹէԹիրէմէլերէ պաչա-յըպ, չէտիտ պէլ աղրըսը, պաչ աղ-ըսը, գարընդ աղրըսը վե պիր գը-ըըգլըգ կէօրիւնիր. իլք կիւնտէ հում-մա եիւքսէլիպ 40—41 տէրէճէյի պուլուր. խասթանընդ պագըչը՝ վահչի, վե եիւզի՝ գըզարմըշ օլուր. չիտտէթ-լի սուսամա վէ ինգըպազ, ուլգու-սըզլըգ վե սայըգլամալար հուսուլէ կէլիր. իքինճի կիւնի պուլանը վե գուսմալար օլուր. գուսուսը՝ էվ-վէլա խասթանընդ եէտիքլերինտէն իս-պարէթ օլուպ, սաֆրավի պիր մախ-լուԹապուլաչմըշ տը։ Իտրար ազալը վե ալգիսմինի հավի օլուր։ Պունիշան-լար՝ պիրինճի տեվրի Թէչքիլ իտուպ, 3 կիւն տեվամիտէր։ Սօնրա պու-նիշանլար խաֆիֆլէնիր, հումմա ա-զալը, վե պիր սարըլըգ մէյտանա կէ-լիր։ Պու սարըլըգ խասթալըզդն էն սա-պիթ նիշանլարընտան օլուպ, խաս-Թալըզդն իսմինէ «սարը հումմա» անէնիմէսինէ սէպէպ օլուր. խաս-Թալըգ էյլիյէ եիւզ ԹուԹաճագտա հումմա արԹըգ կէօրիւնմէզ. աղըր հալլերտէ պու Թէխաֆֆիֆ պիր գաչ սաաթ սիւրիպ հումմա եինէ մէյտանա չըգար. ֆագաթ իլք տէվրէ գատտար չիտտէթլի օլմագ։ Սարըլըգ ճիրտէ էն աչըգ սարըտան էն գօյու եէշիլ արասընտաքի հէր բէնկի վե-րէպիլիր. իտրար տա սարարը, ֆա-գաթ տիկէր նէվի սարըլըգարտա օլտուղը կկպի, նէճասէթ պէյազ-լանմագ. զիրա սաֆրանդն եօլունտա պիր պօղուգլըգ եօգ տը։ Միյաս-տէն սիյահ գան կէլիր. պաղըրսագ-լարտան, պօղազտան, աղըզտան, ըահմտան, ճիլատէն տէ գան կէլէ-պիլիր։ Զաիֆլիք, Թիֆօ մարազը, տակընըզ տա օլուր։ Պագէն իտրար պիւսպիԹիւն քէսիլիր։

Խասթալըգդն խաֆիֆ նէվլերին-տէ Թէխաֆֆիֆ իչիւնճի կիւնիւ պալալը, պալ պիր Թէրլէմէ չիֆա-յը եագլալարը։ աղրը նէվլերինտէ իսէ՝ խասթալըգ 6-10 կիւն վէ հաթ-թա տահա զիյատէ սիւրէր։ Վէֆի-յէթքն նիսպէթի 100տէ 14-50 տիր։

Շիւպհէլի եէրլերտէն կէլէն կէմի վէ վարբալարը գարանթինա ալ-մալը. պուլաչըզ կէմիլեր վե եէճասընը «տեզէնֆէքտէ» իթմէլի. խասթալըգ էանասընտա եիւքսէք եէրլերտէ օ-Թուրմալը տը։ կիւնէչ պաթրգա-տան սօնրա տիչարը չըգմամալը տը։ Խասթալա խաֆիֆ միւսհիլեր վեր-մէլի, հինա եաղը վերմէլի, հումմա-յա գարշը աթէլի սէօնտիւրէճէք սուլարլա վիճուտը եըգամալը, էքլի վե չարապալը սուլար, գընագընալը իլաճլար, չամբանեա վե սարրե վեր-մէլի տիր։

ՏՕԳԻՐ. ՕՈՎՀ. Թ. ՆՇԱՆԵԱՆ
Վէզիր-Բէօբրիւ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ռումելի ամիր եօլը, Մըսըր իսթիգ-բազը, Եունան Միլլէթ Պանգասը Թահ-վիլաթը վէ Բարիզ շէհրի իլե Բարիզ Գրէտի Ֆոնսիյէսի Թահվիլաթընդն պու-Թիւնինի վե եախօտ ագամտընը իչիւ-րա իթմէք արզուսընտա օլուպ տտ, գըյմէթլերինի պիր տէֆատտա բէչինէն վերմէք իսթէմէյէնլերէ սահուլէթ օլմագ իւզրէ Պանգը Օսմանինին Պէյօղլու չի-պէպ պիր վէճճը զիր իչիճի մուամէլէ իթմէքտէ տիր։ Շէօյլէ քի, իչիրա ի-տիլէճէք Թահվիլին գըյմէթի ատօրտէ Թագսիմ օլունարագ, իլք ռուպը բիս-ացա ֆիյաթը իւզրէ բէչինէն Թէէտիլ, վէ պագը գալան մըգտարը՝ այլըգ Թագ-օթլերէ պիթթագսիմ իսթիգրազ մի-սիլու Թէսվիլէ օլունճագ տը։ Իլք ռուպը Թէսվիլէ օլունտըգտա՝ Թահվիլ սահիպինին իսմինէ մուհարրիր վե Թահ-վիլին նօմէրօսընը միւչիր պիր սէնէտ վերիլճէճէք տիր. պու սուրէթլէ Թահվիլ արԹըգ քէնտինէ տիտ օլուպ, Թահ-վիլին ֆարգի իլե գուրալարտա խաս-պէթ իտէպիլճէճէք իքրամիյէ՝ Թահվիլ սահիպինէ վերիլճէճէք տիր. անճագ Թահվիլ գըյմէթի իլե ֆարգի Թէմամէն Թէսվիլէ օլունընճայա տէկին Թահվիլ՝ Թէէմինաթ մագամընտա օյարագ Պան-գը Օսմանիտէ հըզմ իտիլճէճէք տիր։

Կէրէք պալճատէ պէյան իտիլճէ Թահ-վիլաթ վէ կէրէք պունլարա միմասիլ սահիր Թահվիլաթ՝ Պէյօղլու չիպէպինտէ տարա հազը պուլունտըգընտան, գըյմէթլերինի պիր տէֆատտա բէչինէն վե եախօտ պիր վէճճը պալճա մուգա-սէթէն վերէրէք սահիպը Թահվիլաթ օլ-մագ արզուսընտա պուլունան զէվա-Թը՝ չիպէպի մեզքիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունուր։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ
ՊԼՕՅԻՒՐ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷԲՕՂԻԹՕՍԸ
ՍՔԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ
ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միանընտա էն էսկի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ չէօ-ըէթլի օլան Թօբալեան խանընտաքի էլ-պիսէ մաղազասընդն էսկի նամ վէ չէօ-ըէթ վէ իւնվան վէ մէքանը տալա Թէպարի օլունմամըշ օլտուղը կկպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինգլպաթ ու ինթի-զամը իտարէյի իսթիքամալ իլե միւֆթէ-խիր տիր։

Թօբալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախդմէրիրինէն պաղալարընդն օ ճիվարտա միւԹէլիֆ իսիմլեր իլե միւճէտտէն ալմըշ օլտուգլարը էլպի-սէ մաղազալարընդն՝ Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլե տալա վե գաթան իչիրաք վե միւնասէպէթ վե էրգիպաթլարը օլմագընընտան, միւհիթէրեմ միւշթերիլերիմիզին իղֆալ օլունմայարագ Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ վէ իլան օլունուր։

ՖԻԹԱԹ ՄԱԳԹՈՒ
Բազար կիւնլերի տախի աչգ տը։

ՍԱԹՄԱՆԱՍԸՔՍՏԱՆ

ՖԻՒՐՈՒԻԹ ՕԼՈՒՆԼԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Ղրշ.
Սբլանը Իզի	10
Մէճնունելէր Թապիպի իւչ հիլա	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Զէվճ վէ Գըսգանէ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կալ	10

][46][

ՃԱՆՊԱԶ ԳԲԶԼՍԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

ՊԷՐԹ ՎԷ ԺՕՐԺԷԹ

Կոնթրանը տուտագլարընան,

—Աճապա պու գատրնա գօնուչ-մագտան նէ՞ իսթիքատէսի վար.—ճիւմլէսի ատօքիւլիյօր իտի։

—Պունը անլամագ արզու իտիյո՞ր-մըսընը։

—Սօն տերէճէ,

—Բէք ալէա, պունտան գօլայ պիր չէյ եօգ, չիմտի կէօրիւրսինիզ, տահա տօղրուսը հէրսինի իչիտիրսի-նիզ։

Թրօմպ-Ալգազար իւզերինէ ըէնկի քեաղրտ գալանմըշ պիր Թախթա-բերտէաէն իպարէթ օլան տուվարա եագլաչարագ, ճէպինտէն չըգարարը-ը պիր պուրկու իլե Թախթալարտան պիրինի տէլմէկէ պաչլատը։ պէչ տա-գիգա սօնրա տէլիք աչըլմըշ իտի։

Թրօմպ չէքիլերէք Պարօնա տէօն-տու։

—Գուլաղընընը տէլիկէ եաբըչաբ-ընընը, Պարօն... էկեր մուհավերէլէ-ընտէն պիր հարֆ գաչըրըսանըզ, պանա ուսթա Թրօմպ տէվեսին-լեր...։

Պարօն՝ Թրօմպ-Ալգազարընդն Թավ-սիյէսի մուճիպինճէ հարաքէթ իթ-տի։

—Նա՞սըլ, իչտի՞յօրմըսընըզ։

—Եանլարընտա իմիչիմ կկպի։

Օգուլանարըմընը ժիրաֆ լօգան-Թասընդն խուսուսի գապինէսինէ իսխալ իտէրէք, Բէրրինէ Լիօնէլ Մօրթօն արասընտա ճերէյան իտե-ճէք մուհավերէտտ հազը պուլուն-տըրմագտան էվվէլ, Թրօմպ-Ալգազա-ըընդն տուվարը պուրկուլամագա մէչ-զուլիօլտուղընէնսնատ, լօգանթա գա-բուսընդն էօնիւնտէ զայէթ միւքել-լեֆ պիր գօնագ արապասընդն տուր-տուղընը վե պու արապատտա ժօրժ-ը Լապէրիէրին չըգտըղընը խապէր վերէլիմ։ Ժօրժ՝ լօգանԹայա կիրտիք-տէն սօնրա էԹրաֆընա կէօզ կէզ-տիրէրէք, Բաս-լա-ժամպը Թանընը վե օնա տօղրու եիւրիւյէրէք սօր-տու։

—Սէն-Դիօտ բանալրընտա պէ-նիմէ պէրապէր պուլսանդ Միւսիւ պուրայա կէլտի՞ մի։

—Էվվէթ, Մ. լը տիւգ։

—Նէրէ՞տէ, կէօրէմէյօրըմ։

—Թապիի կէօրէմէյէճէքսինիզ, Մ. լը Դիւգ ... չիմտի միլօրա լօրտ չու եան Թարաֆտաքի 2 նօմէ-ըօլը օտատա, եանընտա տա տարէ-սինի էօյրենմէք իսթէտիկի գատտն վար տը։

—Ճանպազդն գարը՞սը մը։

—Եէէս, Մ. լը տիւգ։

Ժօրժ ճան սըգընթըսըյա։

—Բէք կէճ գալմըշըմ.— տէտի։

—Պուրատտա պուլընընընընդ միլօրտ ճէնտապլէրինի խապէրտար իթ-մէք իյճապ իտէ՞ր մի։

—Խայր... պու պօշ պիր զահմէթ օլուր. պէն օնը պուրատտա պէքլէ-ըիմ։

—Սիզէ պիր չէյ... մէսէլա պիր ապսէնթ Թագտիմ իթմէկէ ճէսա-ըէթ իթսէ՞մ...։

—Թէչէքքիւր իտէրիմ.

—Օ հալտէ սիզին լուԹֆ իթմէնիզ իյճապ իտէր։ Իսթէտիկինիզ չէյի ի-չէպիլիրսինիզ։

Բաս-լա-ժամպ։— Կարսո՛ն, պիր պարատագ լիմանԹա, [եանընտա տա պիր Թապագ չէքէր. Թամաքեար-ը բէք մահտուտ օլուպ, իչպու բուլ ըէսմինտէն մուաֆ օլան տահա պաղը էվրագը միւԹէնէվվիա՝ եէնի գանունտա միւնտէրիճ պուլունմըշ տը։

ՆԷԹիճէ.—Եէնի գանուն տամկա ըէսմինին մէմալիքը Շահանէտէ իլք Թարիխը Թէէսիսի օլան 1261 սէնէ-սինտէն պէրու իլք տէֆա օլարագ Թէնսիգինտէ պէօյիւք պիր ինԹի-զամ կէօզեաիմիշ, վե հանկը պիր նօզԹաի նագարտան օլուր իսէ օլսուն միւքելլեֆիյինին միւրաճաաթ իսէ-ճէքլերի մէպահիսէ տիա ահքեա-մընդն քեաֆֆէսինի՝ պիր ֆասըլտա սու-հուլէթլէ պուլապիլէճէքլերի Թարգ-տա ԹէրԹիպ իտիլմիշ պիր գանուն տը։

Ռուսումը մագԹուլէյէ Թապի էվ-ըագ իլե պու ռուսումդն մըգտաբը վե էվրագը մէզքիւրէնին այրը այրը Թատտատը վե տամկա ըէսմինէն մուաֆ օլանլարընդն քեզալիք զիքր ու Թասրիհի խուսուսընտա եէնի գանունտա միւնտէրիճ ֆիհրիսթլեր չիմտիյէ գատտար էքսէրիա մէթնը գանունդն խարիճինտէ տրանըլմասը իգԹիզա իտէն պիր Թագըմահքեամա ատէմը վուգուֆ եիւզիւնտէն վուգուտ կէլէն վե Թատտիլ օլունան գանուն-տա մէվճուտ նագախատէն միւնգախ պուլընան հարէքեաթը գանունդ-քէնանէյէ պիր սէտտ չէքեճէք տիր։

ՍԱՐԸ ՀՈՒՄՄԱ

Շու կիւնլերտէ Ռուսիա-Ճաբօն

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

ՄԷՋԼԻՍԸ ԻՍԱՐԷՍԻ

Սէնէի հաղորդ Թէմուրը Ռումիի իպ Թիտարոնան իթիպարէն Տէրսատէթ-ատ ահքեամէնին Մէղքի Թաթպիգ վէ իճրայէ վազը մուգարրէր օլան ենէի տամկա գանունէնին նիւսխէսի 100 բարայա բու պալիւէրի Թարաֆընան ֆիրուխթ խիմէթաէ օլաղը իլան օլընը։

3 հազիրան 320 16—13

* *

Իւնիֆիյէ մուվագգաթ Թահվիլաթը վէ B վէ C վէ D Թէրթիպլէրի Թահվիլաթը աթիգաը համիլէրի՝ սէնէի հալիյէ ալաֆր. յուլիսին 16-ընան իթիպարէն եէսէրինաէ պուլունան Թահվիլաթը, չէրաթը աթիէ տարիբսինատ Օսմանը Իւնիֆիյէ իլէ միպատէլէ իսիլէճէլէր տիր.

Եվվէլա.—Թահվիլաթը մուվագգաթ՝ պիլա մէսարիֆ վէ պաղա պալ օլարագ միպատէլէ իսիլէճէք տիր։

Սանիէն.—B վէ C վէ D Թէրթիպլէրինէ մախսուս Թահվիլաթլը աթիգա ասկարընան տախի 28 մուհարրէմ 1299 վէ 1881 դեկտ. 8/20 Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայուն զէյլէնին իքինճի մատատանէ մուհարրէր օլան Նիպէթ տարէսինատ օլարագ պիլա մէսարիֆ վէ Նիպէթը մէղքիւրէյէ կէօրէ հիսապ իտիլէն զբմէքլէրինէ մուատիլ Թահվիլաթի իթա իսիլէճէք տիր։

Էսկի գանսոլիա «սէրի»լէրի իլէ միպատէլէ իսէրէք մուվագգաթ Թահվիլաթը իթա էլմէմիշ օլան մուէսսէսաթը մալիյէ՝ մէղքիւր Թահվիլաթը ալարագ պիլա մէսարիֆ Իւնիֆիյէ Թահվիլաթը ասլիյինի վէրէճէք, վէ մէղքիւր Թահվիլաթ՝ մուէսսէսէի մէղքիւրէնին պուլունաղը մէմլէքէթ բուլընը համիլ օլաճագ տը։

Իւլ սէրի գանսոլիա Թահվիլաթը ասթիգա միպատէլա մուամէլաթրյալ մէշղուլ օլան մուէսսէսաթը մալիյէնին քանֆիֆէսի Թարաֆընան վուգուա կէթիրիլէճէք իսէ տէ, Թահվիլաթը՝ միպատէլէնին իթրա գբլընաղը մէմլէքէթ բուլընը համիլ պուլունմաղը չարթ տը։

Պալէաէթ մուհարրէր մէվատա տարէսինատ հարէքէթ իսիլմէք չարթբյալ B վէ C վէ D Թէրթիպլէրի Թահվիլաթը իլէ Իւնիֆիյէ Թահվիլաթընան մուամէլաթը Թէգզիլիյէ վէ Թէպտիլիյէսի իչուն 1904 յուլիս 16 Թարիխինէն իթիպարէն մուէսսէսաթը աթիյէյէ Թէվամ իսիլմէյէ տիր։

Տէրսատէթատ.— Օսմանը Պանգասը։

Ամթէրտամա.— Ամթէրտամ Պանգասը, Բարիզ վէ Հոլանտա Պանգասը։

Պրիքսէլատ.— Պրիքսէլ Պանգասը։

Անվէրսատ.— Անվէրս մէրքէզ Պանգասը, Բարիզ վէ Հոլանտա Պանգասը։

Պէրլինատ.— Պալիսրսաէր Պանգասը, Տէօյչ Պանգասը։

Ֆրանգֆորթատ.— Պէթման պիրատէրլէր Պանգասը, Տէօյչ Պանգասը։

Լօնտրատա.— Օսմանը Պանգասը, էնկլէպ համիլէր իտարէսի։

Բարիզատ.—Օսմանը Պանգասը, Գոնթուար Նասիոնալ ատէպանթ, ամբ Բարի, Սէնի վէ Թիճարէթ Պանգասը (Գրէտի էնսթիտիսիրեյ է Գոմէրսիալ), Ֆրանսա Թիճարէթ վէ Սէնանին Թէրագգբսը Պանգասը, Գրէտի Լիոնէ Պանգասը, Բարիզ վէ Հոլանտա Պանգասը, Թիճարէթ վէ Սէնանի Ֆրանսզդ Պանգասը։

Բօմատա.— Իթալիա Պանգասը, Իթալիա Թիճարէթ Պանգասը։

Վէնէնատա.—Սօսիէթէ Ի. է Ռ. Բրիվիլէժիէ Օթրիչէնէ տը Գրէտի Բուր լը Գոմէրս է լենաիսթրի, Սօսիէթէ ժէնէրալ Ի. վէ Ռ. Բրիվիլէժիէ տիս Գրէտի Ֆոնսիէ տ'Օթրիչ, Ինկլիթէրա-Աւսթրիա Պանգասը։

Թահվիլաթ ատահպլէրի՝ մէղքիւր Պանգալար իտարէխանէլէրինէ Թահվիլաթը աթիգա իլէ մուվագգաթ Թահվիլաթներն միպատէլէսինէ մախսուս մախսուս էվրագը մաթպուէլի օրատա պուլունաճագլարը կէպի, Թահվիլաթը աթիգանէն միպատէլէսինաճն թօլայը իսթիֆագ քէսպ իսէճէքլէրի քիւսուրթը տա մէղքիւր մահալատն ալանագլար տը։

Թահվիլաթէն Թէվարիխի նաթրզ՝ նամիլէրէ պիր մագպուզ իլմուխապէրի վէրիլէճէք, վէ Թահվիլաթը տալիլէնին Թարիխը Թէսլիմինի նաթրզ պուլունաճագ օլան մէղքիւր իլմուխապէրին ֆիրուխթը ճաղ օլմայանագ տը։

Մէղքիւր չէհիրլէրաէ իթրա գբլընաճագ միպատէլէ մուամէլաթը 1905 մարտ 30/13 Թարիխինէն սօնրա եալընըզ Տէրսատէթաէ վուգուա կէլէճէք տիր։ Մէղքիւր Թարիխէն իթիպարէն մուամէլէի Թէպտիլիլէ հէր տիւրլու մէսարիֆի համիլէրէ տիր օլագ իւզրէ եալընըզ Տէրսատէթաէ Օսմանը Պանգասը իտարէսինէ հաբր իսիլէճէք, վէ Թահվիլաթը աթիգա վէ եա մուվագգաթէյէ մուգապիլ վէրիլէճէք Թահվիլաթը ալիյէ՝ էճնէպի բուլունը համիլ օլմայանագ տը։ 15—13

Տէրսատէթ, 15 յունիս 1904

ԻԼԱՆԱԹ

Սբարմայէթ՝ պէհէր բաքէթի կիլուէն 52394 ատէտ,

Բէզալիք պէհէր բաքէթի կիլուէն գբյէի ճէտիտ 411 կրամ 568, պէհէր ճէտիտ գբյէսի 6 ղ. 10 բր.,

Ֆինքէ սբարմայէթի՝ գբյէի ճէտիտ 8000 իլա 9000, պէհէր ճէտիտ գբյէսի 6 ղ. 10 բր.։

Ճանիպզ ալիի Հիճազա կէօնտէրիլմէք իւզրէ էվգաֆը Հիւմայուն Խալինէսինճէ միւպայասընա լիզում կէօրիւնէն պէհէր բաքէթի կիլուէն 52394 ատէտ վէ պաղճամա 411 գբյէի ճէտիտ 568 կրամ սբարմայէթ իլէ ճէվամիի չէրիֆէ իչիւն միպայէտը իգթիգա իտէն 8000 գբյէի ճէտիտէն 9000 գբյէի ճէտիտէ գատար սբարմայէթին պէհէր ճէտիտ գբյէսի մէճիտի 13 ղրշ. հիսապլյա 6 ղ. 10 բարատա Թալիպի էօհտէսինաէ պուլունարղընա, վէ չէհրը հալին 23ինճի չարշէնպէ կիւնի սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնճշէնպէ կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլ գապուլ օլունբգ հատը լայզգընը պուլուղը թագտիրաէ իհալէսինին իթրասը վէ իհալէ իթրա գբլընաբգանան սօնրա նիհայէթ 48 սաաթա գատար 100ատ 10ատն տուն օլամագ իւզրէ ֆէվգէլատ թէնզիլաթ գապուլ օլունարագ անէն սօնրա գաթիէն թէնզիլաթ գապուլ իսիլմէսի մուգարրէր պուլընմզլ օլմաղլա, Թալիպ օլանլարընն՝ 100ատ 10 նիսպէթինաէ բէյ ազչէլէրինի վէ եախսա միթէպէր քէֆալէթնամէլէրինի միւսթահրպէն մէճլիսը իտարէսի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

17 հազ. 320 3—3

ՍԱՐՍԱՓԻՑԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 6 յուլիս

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	090—25
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	85—50
» » » գաբանը	85—50
Օսմանը Պանգասը	12—75
Ռուս 4%	92 50
Մբսբր ասոյ. մութթահրաէ	105—
Պուլկար խթիգրաղը	94—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—30

Բարիզ 6 յուլիս

Գօնսոլիաէ իւնիֆիյէ ալչլաբ	86—90
» » գաբանը	86 92
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	098—37
» » 3½ %	—
Ռուսէլի չրմէնաբգիրի	125—
Օսմանը Բէյիսի էհամը	380—
» Պանգասը	573—
Ռուս 4%	93—50
Գրէտի Լիոնէ	1135—
Իթալիա էհամը	102—40
Օսմանիյէ	439—
Տուան Օթման	469—
Սբանեոլ	87—10
Թրանսվալ	106—
Գամպիս 3 այ վատէ	25—195

Վիէննա 6 յուլիս

Լօնտրա իւզրէինէ գամպիս	239—50
Ռումէլի չրմէնաբգիրի ֆր.	129-75
Օսմանը Բէյի ագտինը	349—

Պերլին 6 յուլիս

Ռումէլի չրմէնաբգի. (մարգ)	129—75
Լօնտրա իւզրէինէ գամպիս	20—30
Ռուս 4%	43-80
Անատօլը չրմէնաբգիրի	097—70

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչ. գաբ.	93-27
» » » էն եիւքսէք	93-30½
» » » էն ալչաղը	93-24
ու սապահ ալչլաբը	93-25½
Ռումէլի չրմէն. ագչ. գբնաբ.	122—½
» » էն եիւքսէք	123—
» » էն ալչաղը	122—⅜
» » ալչլաբը	122—½
Ագչէ ֆաիզի	—
Բէքօռ	—

ՊԱՆԴԱ ԱՖՍԻՕՆԱՐԸ

Թրամվայ	5—95
Ֆուլուանս	2—
Օպլիկասիոն Թրամվայ	490—
Ասիւրանս	4—22½
Լօրիսմ	48 50
Պանգ Նասիոնալ ամբ Կրէտ	439—
Թրանսվալ	106—
Բրխթամ Թահվիլաթը	511—
Գրէտ Ֆոնսիէ էմիբսիէն	280—
Անատօլու չմ. ագսիոնը	11—75
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	29-50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.տան	ղ. բ.
Էյզ մէճիտիյէ ֆարգը	108 05
Մէքսիկը	103-30
Ինկիլիզ լիրասը	109-31
Ֆրանսզդ ալթունը	87-14
Բոլ	089-20
Գրիմիպ ալթունը	51—05
Դարդոն գայմէսի	8-62

ԴԱՄԳԻՕ

Լօնտրա չէք	109.25
Բարիզ չէք	22.97½

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Գէհէլէրինին նբսֆը լիրա 100 ղ.տան նագաէն իյիա վէ նբսֆը տիկէրի ֆազկնէի էվգաֆը Հիւմայուն մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահասուպէն թէվմիյէ օլանմագ իւզրէ աթիւզդէր մանիլալաքն ուսուլ վէ նիզամը իպթիդաընան օլան 4 հաֆթա իլանընան 3ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 320 սէնէսի հազիրանը 21ինի կիւնինէն իթիպարէն հազիրանը 27ինի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէսէ իթրա օլընմասընան, Թալիպ օլանլարբն գբյմէթը մուխամմէնինին էօրիւնէ միւսավի Թէեմին ազչէլէրիլլ պէրատէր Մահիլաթի իսաբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունբգր։

Գբյմէթը

Հաճամնէնէ

..2143.—Գրզ Թուշնատա Իսքէնտէր Բաշա մահալլէսինաէ Գրզ Թաղը ճատատէսինաէ 83 նօմէրօլը Թէրպիէն 80 զբրա արատտա մէպնի ֆէվգինաէ 1 օտտա վէ 1 գուլու վէ 1 պօտրում վէ 50 զբրա հաթթայ մահալինի միւրթէմիլ քեարկիր 1 պապ ֆրունընն 7 հիսսէ իթիպարբյլա 1 հիսսէսի. հաֆբզ էօմէր։

..3426.— Ֆաթիհաէ Իսքէնտէր Բաշա մահալլէսինաէ Գրզ Թաղը ճատատէսինաէ Թէրպիէն 100 զբրա արատտա մէպնի էլեէվմ 1 պապ գահվէ վէ տոզրամաճը վէ քէսմիւրճի օլարագ իսթիմալ օլունան 3 պապ տիւքքեան իլէ մէղքիւր գահվէ միւլթէմիլաթընան պուլընան գահրընտա 60 զբրա արապալզգ մահալի վէ 4 պապ պէքեար օտալարընն եէտիտէ պիր հիսսէսի. հաֆբզ էօմէր։

.. 20000.—Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշատա Աշզգ Բաշա մահալլէսինաէ Միւհէնտիս օսգաղընտա 8 նօմէրօլը Թէրպիէն 272 զբրա արատտա մէպնի 8 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գուլու վէ 1 սարնբճ վէ 1 քիլար վէ 2585 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ 1 պապ գօնաղըն սիւլս հիսսէսի. Նաղիֆ։

..10889.— Սամսթիատա Հաճի Գասարն մահալլէսինաէ ԵագմաճգԳասպար օսգաղընտա 46 նօմէրօլը Թէրպիէն 139 զբրա արատտա մէպնի 3 պաղչէպան օտտասընը միւլթէմիլ 810 զբրա արատտա մէպնի 1 ախբրը միւլթէրպիէն 2558 զբրա պիր գբթա չիչէք պաղչէսինին 8 հիսսէ իթիպարբյլա 7 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. Ուզուն Զարյբտա Մէրճան Ագա մահալլէսինաէ Պապը Սէրասքէրի ճատատէսինաէ 48 նօմէրօլը 1 պապ խանէ վէ տիւքքեան միւլքինին 36 հիսսէ իթիպարբյլա 11 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Զէնպէրլի Թաշ գուրպինաէ Մոլլա Ֆէնարի մահալլէսինաէ Նուրը Օսմանիյէ ճատատէսինաէ 70 նօմէրօլը Թէրպիէն վէ տէրունինաէ չամաչրբը կէտիկի միսթեգարը Թէրպիէն 40 զբրա 1 գբթա արասընընն նբսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2500.—Մահմուտ Բաշա մահալլէսինաէ Զիֆթէ Սէրայբր ճատատէսինաէ 26 նօմէրօլը Թէրպիէն 30 զբրա արատտա մէպնի վէ չէհրի 40 ղ. քիրալը միւԹէհամմիլ 1 պապ տիւքքեանընն նբսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..1250.— Գասրմ Բաշատա Հաճի Շեպան մահալլէսինաէ Ուզուն Եալ Տերէ Պոյու ճատատէսինաէ 209 նօմէրօլը Թէրպիէն 50 զբրա արատտա մէպնի վէ չէհրի 60 ղ. քիրալը ախչապ 1 պապ վէ պիրա հավա միւլք մա կէտիք 1 պապ գահվէ տիւքքեանընընն բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..750.—Մահուճնճբատա Գասրմահալլէսինաէ վէ ճատատէսինաէ 23 նօմէրօլը Թէրպիէն 30 զբրա արատտա մէպնի 1 օտտալը միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ տիւքքեանընն բուպ հիսսէսի. Նաղիֆ։

..1250.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.— Սամանվիրատա Սանի մահալլէսինաէ Քիլիս խանը ալի գաթընատա 8 նօմէրօլը Թէրպիէն 100 զբրա արատտա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտանընի բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..1430.—Գուրու Զէյմէտ Գապը սօգաղընտա 33 նօմէրօլը Թէրպիէն 15 զբրա արատտա մէպնի վէ չէհրի 50 ղ. քիրալը միւք մա կէտիք պիր պապ պէրպէր տիւքքեանընընն 7ատ 1 հիսսէսի. Նաղիֆ։

..750.— Պապը Ճաֆէրիտէ Ռիւսթէմ Պէյ մահալլէսինաէ Պայ Գասրանը խանը իւսթ գաթընատա 60 նօմէրօլը Թէրպիէն 45 զբրա արատտա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտտա կէտիկինին 30 սէհիմ իթիպարբյլա 7 պուչուգ սէհիմի իլէ միւլքինին 5 պուչուգ սէհիմի վէ եարբմ բու վէ Թէրպիէն 10 զբրա մահալինին 1 պուչուգ 3 բու հիսսէսի. հաճի Հիւսեյին։

..5000.—Գումգաբուտա Զաղրը ը Ահմէտ Զէյեպի մահալլէսինաէ Եէնի օսգաղատա 4 նօմէրօլը Թէրպիէն 40 զբրա արատտա մէպնի 1 օտալը միւլթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..3000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2550.— Իսսկիւտարատա Սօլաղ Մինան մահալլէսինաէ Համալ Մէհմէտ օսգաղընտա 10 նօմէրօլը Թէրպիէն 80 զբրա արատտա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 72 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Բահմի։

..2000.—Գոճա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինաէ Լէպլէպիճի Քէօչէսինաէ 17 նօմէրօլը ատբուինաէ 1 գուլուլը միւլթէմիլ Թէրպիէն 75 զբրա պիր գբթա արսանընն պիթիւնի. Բահմի։

.. Իսսկիւտարատա Կիւլֆիմ Խաթուն մահալլէսինաէ Ունճբլար սօգաղընտա 13 նօմէրօլը Թէրպիէն 45 զբրա արատտա մէպնի ֆէվգինաէ 1 օտտալը հավի վէ չէհրի 80 ղ. քիրալը միւլք մա կէտիք գալալցը պիւքքեանընընն բուպ հիսսէսի. Բահմի։

..25000.— Ֆէնէրբատ Ապտի Սու Պալը մահալլէսինաէ Այազմա սօգաղընտա 8 նօմէրօլը Թէրպիէն 54 զբրա արատտա մէպնի 3 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 1 պատրում վէ 1 տարացալը հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Բահմի։

..2286.—Իսսկիւտարատա Մէլման Ագա մահալլէսինաէ Թիմուրճբլար Իչի սօգաղընտա 14 նօմէրօլը Թէրպիէն 40 զբրա արատտա մէպնի վէ 40 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ քեարկիր պիր պապ միւլք մա կէտիք տէրունինաէ ատօքմէճի կէտիկի միւսթեգարը 1 պապ տէմիրճի տիւքքեանընընն 7ատ 1 հիսսէսի. Բահմի։

..9000.—Իսսկիւտարատա Արազբյճի Հաճի Ճաֆէր մահալլէսինաէ Քէօր Պազգալ ճատատէսինաէ 30 նօմէրօլը Թէրպիէն 80 զբրա արատտա մէպնի 3 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 100 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Բահմի։

.. Իսսկիւտարատա Բազար Պալը մահալլէսինաէ Թօբրաղ սօգաղընտա 8 նումէրօլը Թէրպիէն տէրունինաէ 2 գուլուլը միւլթէմիլ Թէրպիէն 2000 զբրա պիր գբթա արսանընն նբսֆ հիսսէսի. Բահմի։

..5000.—Գոճա Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինաէ 10 նումէրօլը Թէրպիէն 90 զբրա արատտա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 80 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիւլս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՖԹԱԼՑԳ ՈՒՖԷՐԼԻԷ

Առաջօլու լիմանլարբյլա Պաթում, Օռէխա, Տէրսատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերա, Բիրէ, Բաքրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իւէ Սաուրիա վէ Մբսբր արատընա մանթազամ էյր ու էֆէրլէր.

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուլիսին 6ինճը չարշէնպէ գաչամը «Օրէնօգ»՝ Սուրիա խաթրընան։

Ալաֆր. յուլիսին 10ինճը բազար կիւնիւ «Պաղտատ» Մարսիլիատան։

Ալաֆրանկա յուլիսին 3ինճի բազար գաչամը «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յուլիսին 9ինճը ճմ. էրթէսի կիւնիւ «Գրիմէ» Գարատէնիզէն։

ՀԱՐԷՔԷՔ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յուլիսին 11ինճի բ.էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 5ատ գաբթան Ռիվօլիրնին սիւվար օլատղը «Պաղտատ» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆրանկա յուլիսին 12ինճի սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆրանկա սաաթ 5ատ գաբթան Ռրիւնին սիւվար օլատղը «Գրիմէ» վաբօրը՝ Զանգգաղալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. յուլիսին 4ինճի բ.էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 5ատ գաբթան Մարքինին սիւվար օլատղը «Մէմֆիս» վաբօրը Օռէսայա։

Ալաֆր. յուլիսին 7ինճի բէնճշէնպէ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Բրօթէնին սիւվար օլատղը «Օրէնօգ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Գումբանէ՝ ազդրատան ազդրալա Բարիզ վէ Բաբլ-Լիօն-Մէտիթէռանէ չէմէնտֆէրինին էն իյլէք սթաոիօնլարը իչիւն տաբաթ պիլէթ վէրէպիլիր։

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմաղ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօսմանէաէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ագենթիլիքինէ մուրաճաաթ իսէպիլէրէր։

ԳԱԹՐԱՆ

ՀԱԳԳԸ ԷՖԷՐԷՄ

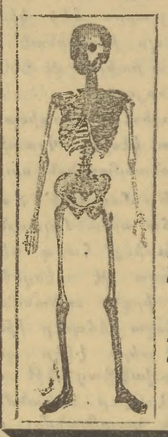
ԷՕՔՍԻՀՐԷՆԼԷՐԷ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընն քեաֆֆէսինէ գարշը տը։ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէնին վէ էճնէպի մէչհուր ատգթօրլարընն թասսիգինի հալզ տիր։ Կէօրիւս նէզլէյէրինէ, պըրօնչիթլէրէ, նէֆէս տարլըզընա, վէրէմին պայլանկըճընատա մեսանէյէրինէ ֆայէպալը տը։ Գաթրան սալը գուլանանարատ թավսիյէ օլունը։ Պէյօղլու վէ Սթանպուլը մէչհուր տէրօ վէ էճզախանէլէրինատ պուլունը։

Ֆիյաթը 5 ղրշ. տը։

80—50

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթանպօլատա Պաղչէ Գարաւսընատա ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալինատ Ն° 1 Զէֆթէ Ըսգրլէթ մաղազասը.

ԿԷՕՁԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԷՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէղքիւր մաղազատա կէօղէ վէ ճէրրահլրղա միԹէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօրատա վէ բէրաքէնԹէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էզճիմէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգատէն [գասուլուատան] մատմալ մէվատը միխթէլիֆէ, գասզգ պաղլարը, էնվաի չիրկնկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա [պարօմէթր], միզան իւլ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սբբարբյաթ վէ թամիրատը էնվէն ֆիյաթ իւէ իթրա վէ տէրէօնատ իսէր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՀԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCNTILE

ՆՕՐԹԷԼ ՊՐԻԹԷԼ ԵՎ ՄԷՐԳԷՆԹԻԼ

1809ՏԻ. ԹԷՎԱԿ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	16,378,771
1902 սէնէսի հասլաթը	3,628,617

ORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹԷԼԷՐԻՆԷԳՈՒՐԷՆ

1839ՏԻ. ԹԷՎԱԿ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	6,227,900
1902 սէնէսի հասլաթը	1,447,400

Իչպու գումբանեալար՝ միԹէթֆիգէն ըզնար իթթիքլէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինէն սաիր գումբանեարատան ՏԱՀՍ. ԷՀՎԷՆԻՃԷԹԼԷ Վէ ԾԷՐԱԻԹԸ ՄԻԹՖԻՏԷ ԻՐԼԷ խանէ, էշնա վէ էմթաատ թիւճճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուհնատ պէրմանհիպը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ Վէ ՀԱԳԳԱՆԵԼԷԹ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընընդ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլընան մկազը եէքիւնի 39½ միլիօն ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմէ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 140000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյլէ մէրսուլ էմթաատ թիւճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ էշեաի միԹէնէվվիայը վէ նավլուն պէտէլինի էնվէն ֆիյաթլա վէ միԹէտիլ շէրաթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միԹէպէրէ Տէրսատէթ ատէնԹէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ճ. ՄԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ Թէէմմինաթ ագչէսի Ֆրանգ 7,500,000

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱԼԱՐԸ

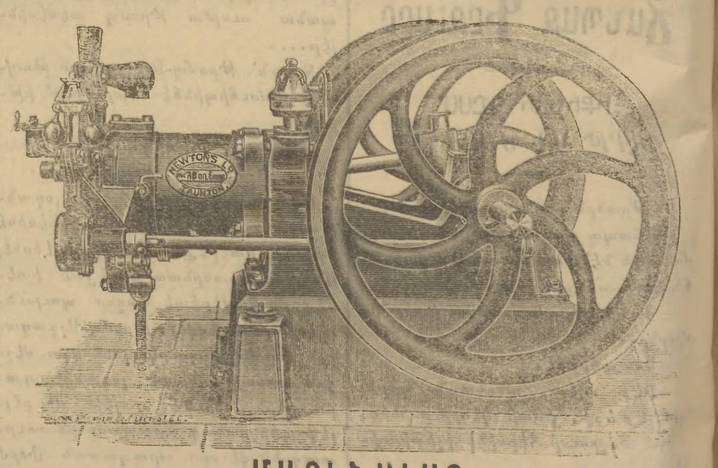
Տէրսատէթաէ՝ Գրէտի Լիոնէ, Բարիզատ՝ Օսմանը Պանգասը, Պէրլինատ՝ Տէօյչ Պանգ,

Լօնտրատա՝ Անկլօ-Լեմբարտիէն Պանգ, Իսքէնտէրիյէտ՝ Անկլօ-Եմբարտիէն Պանգ, Սօֆեատա՝ Պանգ Նասիոնալ։

Պալգան գումբանեասը՝ կէրէք Տէրսատէթաէ վէ կէրէք մէմալիքը Շահանէնին հէր պիր թարաֆընատա զայէթ միֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարա ԵԱՆ. ԿԸՆ, ԷՕՐԻՐ վէ ՏԷՆԻԶ Թէնիքէլէրինի սիկուրթա իտէր վէ վուգուա պուլան զիյանլարը տէրազալ Թէվսիյէ իտէր։

Մէմալիքը Մարուսէ իչիւն ումումի ահէնԹէ՝ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ։

Իսպէխանէսի՝ Գալաթատա Պանգը Օսմանի գարլըբընատա Թահթապուն խան։



ՄԱՔԻՆԱԼԱՐ

ԹԷՔՍԹԻԼԱԹԼԷՔ ՊԻՐԹԱՆԷՔ ՆԷՎ ԹՆԿ. ՍԱԼԷՐ

Իւէթրսլ կազ իլէ էն գօլայ սուրէթաէ իշլեր մաքինալարէն էլի վէ էլզէմ օլան էն ուճուզ ճինս մաքինալար տը։ Ու մաքինալար՝ էզճիմէվէ Պաթում կազ իլէ իշլէմէք իչիւն եաբըլմըշլար տը։ Պիրտէն եերմի պէշ վէ տահա զիյատ պէկիր գուվվէթինաէ մաքինալար մէվճուտ օլուպ, Թաֆսիլաթ ալմագ վէ ֆիյաթլարընը անղամագ իչիւն եէկճանէ ահէնթի օլան՝

Սթանպօլատա Սիրքէճիտ Խօրասանը խանընատա 12 նումէրօլը ՀՕՐՃ ՊԵԾԵՐԸ Վէ ԷՎՎԱՏԸՆԱ միւրաճաաթ օլունմալը տը։